



#### Vsebina

#### II *Nezakonodajni akti*

##### MEDNARODNI SPORAZUMI

- ★ Sklep Sveta (EU) 2018/902 z dne 21. aprila 2016 o podpisu Protokola k Okvirnemu sporazumu med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Korejo na drugi strani v imenu Evropske unije in njenih držav članic zaradi upoštevanja pristopa Republike Hrvaške k Evropski uniji in o njegovi začasni uporabi ..... 1
- Protokol k Okvirnemu sporazumu med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Korejo na drugi strani zaradi upoštevanja pristopa Republike Hrvaške k Evropski uniji 3

##### SKLEPI

- ★ Sklep Sveta (SZVP) 2018/903 z dne 25. junija 2018 o podaljšanju mandata posebnega predstavnika Evropske unije na Kosovu \* ..... 7
- ★ Sklep Sveta (SZVP) 2018/904 z dne 25. junija 2018 o podaljšanju mandata posebnega predstavnika Evropske unije za srednjo Azijo ..... 12
- ★ Sklep Sveta (SZVP) 2018/905 z dne 25. junija 2018 o podaljšanju mandata posebnega predstavnika Evropske unije za Afriški rog ..... 16
- ★ Sklep Sveta (SZVP) 2018/906 z dne 25. junija 2018 o podaljšanju mandata posebnega predstavnika Evropske unije za Sahel ..... 22
- ★ Sklep Sveta (SZVP) 2018/907 z dne 25. junija 2018 o podaljšanju mandata posebnega predstavnika Evropske unije za Južni Kavkaz in za krizo v Gruziji ..... 27

\* To poimenovanje ne posega v stališča o statusu ter je v skladu z RVSZN 1244(1999) in mnenjem Meddržavnega sodišča o razglasitvi neodvisnosti Kosova.

★ Sklep Sveta (SZVP) 2018/908 z dne 25. junija 2018 o podaljšanju mandata posebnega predstavnika Evropske unije v Bosni in Hercegovini .....	32
★ Sklep Sveta (SZVP) 2018/909 z dne 25. junija 2018 o določitvi skupnih pravil za upravljanje projektov PESCO .....	37
★ Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2018/910 z dne 25. junija 2018 o spremembi Priloge k Izvedbenemu sklepu 2014/709/EU o nadzornih ukrepih za zdravje živali v zvezi z afriško prašičjo kugo v nekaterih državah članicah (notificirano pod dokumentarno številko C(2018) 4060) <sup>(1)</sup>	42
★ Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2018/911 z dne 25. junija 2018 o določitvi začasnih zaščitnih ukrepov za preprečitev širjenja kuge drobnice v Bolgariji (notificirano pod dokumentarno številko C(2018) 4071) <sup>(1)</sup> .....	67

---

<sup>(1)</sup> Besedilo velja za EGP.

## II

(Nezakonodajni akti)

## MEDNARODNI SPORAZUMI

## SKLEP SVETA (EU) 2018/902

z dne 21. aprila 2016

**o podpisu Protokola k Okvirnemu sporazumu med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Korejo na drugi strani v imenu Evropske unije in njenih držav članic zaradi upoštevanja pristopa Republike Hrvaške k Evropski uniji in o njegovi začasni uporabi**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije ter zlasti členov 207 in 212 v povezavi s členom 218(5) Pogodbe,

ob upoštevanju Akta o pristopu Republike Hrvaške in zlasti člena 6(2) Akta,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Okvirni sporazum med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Korejo na drugi strani <sup>(1)</sup> (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) je bil podpisan v Bruslju 10. maja 2010.
- (2) Republika Hrvaška je postala država članica Evropske unije 1. julija 2013.
- (3) V skladu s členom 6(2) Akta o pristopu se pristop Hrvaške k Sporazumu odobri s sklenitvijo protokola k Sporazumu. Uporabi se poenostavljeni postopek, po katerem protokol sklenejo Svet, ki odloča soglasno v imenu držav članic, in zadevne tretje države.
- (4) Svet je 14. septembra 2012 pooblastil Komisijo, da začne pogajanja z zadevnimi tretjimi državami. Pogajanja s Korejo so bila uspešno zaključena s parafriranjem Protokola.
- (5) Člen 4(3) Protokola določa začasno uporabo Protokola do njegovega začetka veljavnosti.
- (6) Protokol bi bilo treba podpisati in ga začasno uporabljati do zaključka postopkov, potrebnih za njegovo sklenitev –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Podpis Protokola k Okvirnemu sporazumu med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Korejo na drugi strani v imenu Unije in njenih držav članic se odobri s pridržkom sklenitve Protokola.

Besedilo Protokola je priloženo temu sklepu.

<sup>(1)</sup> UL L 20, 23.1.2013, str. 2.

---

*Člen 2*

Predsednik Sveta je pooblaščen, da imenuje osebo(-e), pooblaščno(-e) za podpis Protokola v imenu Unije in njenih držav članic.

*Člen 3*

Protokol se začasno uporablja do zaključka postopkov, potrebnih za njegovo sklenitev.

*Člen 4*

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Luxembourggu, 21. aprila 2016

*Za Svet*  
*Predsednik*  
A. VAN DER STEUR

---

**PROTOKOL****k Okvirnemu sporazumu med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Korejo na drugi strani zaradi upoštevanja pristopa Republike Hrvaške k Evropski uniji**

KRALJEVINA BELGIJA,

REPUBLIKA BOLGARIJA,

ČEŠKA REPUBLIKA,

KRALJEVINA DANSKA,

ZVEZNA REPUBLIKA NEMČIJA,

REPUBLIKA ESTONIJA,

IRSKA

HELENSKA REPUBLIKA,

KRALJEVINA ŠPANIJA,

FRANCOSKA REPUBLIKA,

REPUBLIKA HRVAŠKA

ITALIJANSKA REPUBLIKA,

REPUBLIKA CIPER,

REPUBLIKA LATVIJA,

REPUBLIKA LITVA,

VELIKO VOJVODSTVO LUKSEMBURG,

MADŽARSKA,

REPUBLIKA MALTA,

KRALJEVINA NIZOZEMSKA,

REPUBLIKA AVSTRIJA,

REPUBLIKA POLJSKA,

PORTUGALSKA REPUBLIKA,

ROMUNIJA,

REPUBLIKA SLOVENIJA,

SLOVAŠKA REPUBLIKA,

REPUBLIKA FINSKA,

KRALJEVINA ŠVEDSKA,

ZDRUŽENO KRALJESTVO VELIKA BRITANIJA IN SEVERNA IRSKA,

pogodbenice Pogodbe o Evropski uniji in Pogodbe o delovanju Evropske unije (v nadaljnjem besedilu: države članice), in

EVROPSKA UNIJA (v nadaljnjem besedilu: Unija)

na eni strani ter

REPUBLIKA KOREJA

na drugi strani,

v nadaljnjem besedilu: pogodbenici –

ob upoštevanju naslednjega:

Okvirni sporazum med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Korejo na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) je bil podpisan v Bruslju 10. maja 2010.

Pogodba o pristopu Republike Hrvaške k Evropski uniji (v nadaljnjem besedilu: Pogodba o pristopu) je bila podpisana v Bruslju 9. decembra 2011.

Republika Hrvaška bi morala pristopiti k Sporazumu s sklenitvijo protokola k Sporazumu, ki ga skleneta Svet Evropske unije v imenu Unije in njenih držav članic na eni strani ter Republika Koreja na drugi strani –

STA SE DOGOVORILI O NASLEDNJEM:

#### Člen 1

Republika Hrvaška kot pogodbenica pristopi k Okvirnemu sporazumu med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Korejo na drugi strani.

#### Člen 2

V primernem času po parafiranju tega protokola Unija državam članicam in Republiko Koreji predloži hrvaško jezikovno različico Sporazuma. S pridržkom začetka veljavnosti navedenega protokola jezikovna različica iz prvega stavka tega člena postane verodostojna pod enakimi pogoji kot prvotne jezikovne različice Sporazuma.

#### Člen 3

Ta protokol je sestavni del Sporazuma.

#### Člen 4

1. Pogodbenici odobrita ta protokol v skladu s svojimi postopki. Pogodbenici se medsebojno uradno obvestita o zaključku v ta namen potrebnih postopkov.
2. Ta protokol začne veljati prvi dan meseca, ki sledi dnevu, ko pogodbenici uradno obvestita druga drugo o zaključku v ta namen potrebnih postopkov.
3. Protokol se začasno uporablja od dne podpisa Protokola s pridržkom njegove poznejše sklenitve in do začetka njegove veljavnosti.

## Člen 5

Ta protokol je sestavljen v dveh izvodih v angleškem, bolgarskem, češkem, danskem, estonskem, finskem, francoskem, grškem, hrvaškem, irskem, italijanskem, latvijskem, litovskem, madžarskem, malteškem, nemškem, nizozemskem, poljskem, portugalskem, romunskem, slovaškem, slovenskem, španskem in švedskem jeziku ter v uradnem jeziku Koreje, pri čemer so besedila v vseh teh jezikih enako verodostojna.

V POTRDIŠTEV TEGA so spodaj podpisani pooblaščenici, ki so bili v ta namen ustrezno pooblaščenici, podpisali ta protokol.

Съставено в Брюксел на двадесет и първи юни през две хиляди и седемнадесета година.

Hecho en Bruselas, el veintiuno de junio de dos mil diecisiete.

V Bruselu dne dvacátého prvního června dva tisíce sedmnáct.

Udfærdiget i Bruxelles den enogtyvende juni to tusind og sytten.

Geschehen zu Brüssel am einundzwanzigsten Juni zweitausendsiebzehn.

Kahe tuhande seitsmeteistkümnenda aasta juunikuu kahekümne esimesel päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις είκοσι μία Ιουνίου δύο χιλιάδες δεκαεπτά.

Done at Brussels on the twenty-first day of June in the year two thousand and seventeen.

Fait à Bruxelles, le vingt-et-un juin deux mille dix-sept.

Sastavljeno u Bruxellesu dvadeset prvog lipnja godine dvije tisuće sedamnaeste.

Fatto a Bruxelles, addì ventuno giugno duemiladiciassette.

Briselē, divi tūkstoši septiņpadsmitā gada divdesmit pirmajā jūnijā.

Priimta du tūkstančiai septynioliktą metų birželio dvidešimt pirmą dieną Briuselyje.

Kelt Brüsselben, a kétezer-tizenhetedik év június havának huszonegyedik napján.

Magħmul fi Brussell, fil-wiehed u ghoxrin jum ta' Ġunju fis-sena elfejn u sbatax.

Gedaan te Brussel, eenentwintig juni tweeduizend zeventien.

Sporządzono w Brukseli dnia dwudziestego pierwszego czerwca roku dwa tysiące siedemnastego.

Feito em Bruselas, em vinte e um de junho de dois mil e dezassete.

Íntocmit la Bruxelles la douázeci și unu iunie două mii șaptesprezece.

V Bruseli dvadsiateho prvého júna dvetisícšedemnášť.

V Bruslju, dne enaindvajsetega junija leta dva tisoč sedemnajst.

Tehty Brysselissä kahdentenakymmenentenäensimmäisenä päivänä kesäkuuta vuonna kaksituhattaseitsemäntoista.

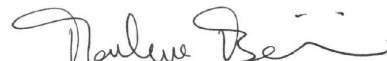
Som skedde i Bryssel den tjugoförsta juni år tjugohundrasjutton.

2017년 6월 21일 브뤼셀에서 작성하였다.

За държавите-членки  
 Por los Estados miembros  
 Za členské štáty  
 For medlemsstaterne  
 Für die Mitgliedstaaten  
 Liikmesriikide nimel  
 Για τα κράτη μέλη  
 For the Member States  
 Pour les États membres  
 Za države članice  
 Per gli Stati membri  
 Dalībvalstu vārdā –  
 Valstybių narių vardu  
 A tagállamok részéről  
 Ghall-Istati Membri  
 Voor de lidstaten  
 W imieniu państw Członkowskich  
 Pelos Estados-Membros  
 Pentru statele membre  
 Za členské štáty  
 Za države članice  
 Jäsenvaltioiden puolesta  
 För medlemsstaterna  
 회원국을 대표하여



За Европейския съюз  
 Por la Unión Europea  
 Za Evropskou unii  
 For Den Europæiske Union  
 Für die Europäische Union  
 Euroopa Liidu nimel  
 Για την Ευρωπαϊκή Ένωση  
 For the European Union  
 Pour l'Union européenne  
 Za Europsku uniju  
 Per l'Unione europea  
 Eiropas Savienības vārdā –  
 Europos Sąjungos vardu  
 Az Európai Unió részéről  
 Ghall-Unjoni Ewropea  
 Voor de Europese Unie  
 W imieniu Unii Europejskiej  
 Pela União Europeia  
 Pentru Uniunea Europeană  
 Za Európsku úniu  
 Za Evropsko unijo  
 Euroopan unionin puolesta  
 För Europeiska unionen  
 유럽연합을 대표하여



За Република Корея  
 Por la República de Corea  
 Za Korejskou republiku  
 For Republikken Korea  
 Für die Republik Korea  
 Korea Vabariigi nimel  
 Για τη Δημοκρατία της Κορέας  
 For the Republic of Korea  
 Pour la République de Corée  
 Za Republiku Koreju  
 Per la Repubblica di Corea  
 Korejas Republikas vārdā –  
 Korėjos Respublikos vardu,  
 A Koreai Köztársaság részéről  
 Għar-Repubblika tal-Korea  
 Voor de Republiek Korea  
 W imieniu Republiki Korei  
 Pela República da Coreia  
 Pentru Republica Coreea  
 Za Kórejškú republiku  
 Za Republiko Korejo  
 Korean tasavallan puolesta  
 På Republiken Koreas vägnar  
 대한민국을 대표하여





# SKLEPI

## SKLEP SVETA (SZVP) 2018/903

z dne 25. junija 2018

### o podaljšanju mandata posebnega predstavnika Evropske unije na Kosovu \*

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji ter zlasti člena 33 in člena 31(2) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 4. avgusta 2016 sprejel Sklep (SZVP) 2016/1338 <sup>(1)</sup> o podaljšanju mandata posebnega predstavnika Evropske unije (PPEU) na Kosovu in imenovanju Natalije APOSTOLOVE kot PPEU na Kosovu. Mandat PPEU se izteče 30. junija 2018.
- (2) Mandat PPEU bi bilo treba podaljšati za nadaljnjih 20 mesecev.
- (3) PPEU bo mandat opravljal v razmerah, ki se lahko poslabšajo in bi lahko ovirale doseganje ciljev zunanjega delovanja Unije iz člena 21 Pogodbe –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

#### Člen 1

#### Posebni predstavnik Evropske unije

Mandat Natalije APOSTOLOVE kot PPEU na Kosovu se podaljša do 29. februarja 2020. Svet lahko na podlagi ocene Političnega in varnostnega odbora (PVO) in predloga visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko (VP) odloči, da mandat PPEU predčasno preneha.

#### Člen 2

#### Cilji politike

Mandat PPEU temelji na ciljih politike Unije na Kosovu. Ti so med drugim prevzemanje vodilne vloge pri spodbujanju stabilnega, uspešnega, mirnega, demokratičnega in večetničnega Kosova; krepitev stabilnosti v regiji ter prispevanje k regionalnemu sodelovanju in dobrim sosedskim odnosom na Zahodnem Balkanu; spodbujanje zavezanosti Kosova pravni državi in varovanju manjšin ter kulturne in verske dediščine; podpora evropski perspektivi Kosova in njegovemu približevanju Uniji v okviru perspektive regije ter v skladu s Stabilizacijsko-pridružitvenim sporazumom med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Kosovom na drugi strani <sup>(2)</sup> (v nadaljnjem besedilu: Stabilizacijsko-pridružitveni sporazum) in Sklepom Sveta (EU) 2015/1988 <sup>(3)</sup> ter v skladu z ustreznimi sklepi Sveta.

\* To poimenovanje ne posega v stališča o statusu ter je v skladu z RVSZN 1244(1999) in mnenjem Meddržavnega sodišča o razglasitvi neodvisnosti Kosova.

<sup>(1)</sup> Sklep Sveta (SZVP) 2016/1338 z dne 4. avgusta 2016 o spremembi Sklepa (SZVP) 2015/2052 o podaljšanju mandata posebnega predstavnika Evropske unije na Kosovu (To poimenovanje ne posega v stališča o statusu ter je v skladu z RVSZN 1244 (1999) in mnenjem Meddržavnega sodišča o razglasitvi neodvisnosti Kosova.) (UL L 212, 5.8.2016, str. 109).

<sup>(2)</sup> UL L 71, 16.3.2016, str. 3.

<sup>(3)</sup> Sklep Sveta (EU) 2015/1988 z dne 22. oktobra 2015 o podpisu Stabilizacijsko-pridružitvenega sporazuma med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Kosovom na drugi strani, v imenu Unije (UL L 290, 6.11.2015, str. 4).

### Člen 3

#### Mandat

Da bi se dosegli cilji politike, ima PPEU naslednji mandat:

- (a) zagotavljati svetovanje in podporo Unije v političnem procesu;
- (b) spodbujati splošno politično usklajevanje Unije na Kosovu;
- (c) okrepiti prisotnost Unije na Kosovu ter zagotavlja njeno doslednost in uspešnost;
- (d) vodi misije Evropske unije za krepitev pravne države na Kosovu (EULEX KOSOVO) dajati lokalne politične smernice, tudi glede političnih vidikov vprašanj, povezanih z izvršilnimi pristojnostmi;
- (e) zagotavljati skladnost in doslednost delovanja Unije na Kosovu, tudi z lokalnim usmerjanjem prehoda misije EULEX KOSOVO glede morebitnega prenosa dejavnosti na urad PPEU ali EU na Kosovu oziroma lokalne organe, kot je ustrezno;
- (f) podpirati evropsko perspektivo Kosova in njegovo približevanje Uniji, v skladu s perspektivo regije ter v skladu s Stabilizacijsko-pridružitvenim sporazumom in Sklepom (EU) 2015/1988 ter ustreznimi sklepi Sveta, in sicer s ciljno usmerjenim javnim obveščanjem in dejavnostmi Unije za ozaveščanje, namenjenimi zagotavljanju boljšega razumevanja in podpore javnosti Kosova glede zadev, povezanih z Unijo, vključno z delom misije EULEX KOSOVO;
- (g) spremljati, podpirati in pospeševati napredek pri izvajanju političnih, gospodarskih in evropskih prednostnih nalog z vsemi sredstvi in instrumenti, ki so PPEU na voljo, ter ob podpori urada EU na Kosovu, v skladu z ustreznimi institucionalnimi pristojnostmi in odgovornostmi, ter podpirati izvajanje Stabilizacijsko-pridružitvenega sporazuma, tudi v okviru evropskega programa reform;
- (h) prispevati k razvoju in utrjevanju spoštovanja človekovih pravic in temeljnih svoboščin na Kosovu, tudi v zvezi z ženskami in otroki ter varstvom manjšin, v skladu s politiko Unije na področju človekovih pravic in smernicami Unije o človekovih pravicah;
- (i) pomagati pri izvajanju dialoga med Beogradom in Prištino pod okriljem Unije, vključno z nalogami operativne podpore, ki jih prevzame od misije EURLEX KOSOVO;
- (j) podpirati mandat specializiranih senatov in specializiranega tožilstva, kot je ustrezno, tudi z obveščanjem in ozaveščanjem.

### Člen 4

#### Izvajanje mandata

1. PPEU je odgovoren za izvajanje mandata, pri tem pa je podrejen VP.
2. PVO vzdržuje prednostne stike s PPEU in je njegova glavna točka za stike s Svetom. PVO brez poseganja v pristojnosti VP strateško vodi in politično usmerja PPEU v okviru njegovega mandata.
3. PPEU tesno sodeluje z Evropsko službo za zunanje delovanje (ESZD) in njenimi ustreznimi oddelki.

### Člen 5

#### Financiranje

1. Referenčni finančni znesek za kritje odhodkov, povezanih z mandatom PPEU, za obdobje od 1. julija 2018 do 29. februarja 2020 je 5 150 000 EUR.
2. Odhodki se upravljajo v skladu s postopki in pravili, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije. Sodelovanje fizičnih in pravnih oseb v postopku oddaje javnih naročil s strani PPEU je možno brez omejitev. Za blago, ki ga kupi PPEU, se tudi ne uporablja pravilo glede porekla.
3. Upravljanje odhodkov se uredi s pogodbo med PPEU in Komisijo. PPEU za vse odhodke odgovarja Komisiji.

## Člen 6

**Oblikovanje in sestava ekipe**

1. PPEU je v okviru svojega mandata in ustreznih razpoložljivih finančnih sredstev odgovoren za oblikovanje svoje ekipe. Ekipe vključuje strokovnjake za določena vprašanja politike, kot to zahteva mandat. PPEU nemudoma obvesti Svet in Komisijo o sestavi svoje ekipe.
2. Države članice, institucije Unije in ESZD lahko predlagajo napotitev osebja za delo pri PPEU. Plače takega napotenega osebja krije država članica pošiljateljica, institucija Unije, ki ga pošlje, oziroma ESZD. K PPEU se lahko napotijo tudi strokovnjaki, ki so jih države članice napotile na institucije Unije ali ESZD. Mednarodno pogodbeno osebje ima državljanstvo ene od držav članic.
3. Vse napoteno osebje ostane pod upravno pristojnostjo države članice pošiljateljice, institucije Unije, ki ga pošilja, oziroma ESZD ter opravlja svoje obveznosti in deluje v interesu mandata PPEU.

## Člen 7

**Privilegiji in imunitete PPEU in osebja PPEU**

Po potrebi se s pogodbenicami gostiteljicami doseže dogovor o privilegijih, imunitetah in dodatnih jamstvih, potrebnih za izpolnitev in nemoteno izvajanje misije PPEU ter delovanje članov osebja PPEU. Države članice in ESZD v ta namen zagotovijo vso potrebno podporo.

## Člen 8

**Varnost tajnih podatkov EU**

1. PPEU in člani ekipe PPEU spoštujejo načela in minimalne standarde, določene s Sklepom Sveta 2013/488/EU <sup>(1)</sup>.
2. VP je pooblaščen, da v skladu z varnostnimi predpisi za varovanje tajnih podatkov EU posreduje NATO/KFOR tajne podatke EU in dokumente do stopnje tajnosti „CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL“, ki so nastali za namene delovanja.
3. VP je pooblaščen, da glede na operativne potrebe PPEU in v skladu s predpisi za varovanje tajnih podatkov EU posreduje Združenim narodom in Organizaciji za varnost in sodelovanje v Evropi tajne podatke EU in dokumente do stopnje tajnosti „RESTREINT UE/EU RESTRICTED“, ki so nastali za namene delovanja. V ta namen se pripravijo lokalni dogovori.
4. VP je pooblaščen, da tretjim stranem, povezanim s tem sklepom, posreduje netajne dokumente EU v zvezi s posvetovanji v Svetu glede delovanja, za katerega velja obveznost varovanja poslovne skrivnosti v skladu s členom 6(1) Poslovnika Sveta <sup>(2)</sup>.

## Člen 9

**Dostop do informacij in logistična podpora**

1. Države članice, Komisija in generalni sekretariat Sveta PPEU zagotovijo dostop do vseh ustreznih informacij.
2. Delegacija Unije in/ali države članice, kakor je ustrezno, zagotavljajo logistično podporo v regiji.

<sup>(1)</sup> Sklep Sveta 2013/488/EU z dne 23. septembra 2013 o varnostnih predpisih za varovanje tajnih podatkov EU (UL L 274, 15.10.2013, str. 1).

<sup>(2)</sup> Sklep Sveta 2009/937/EU z dne 1. decembra 2009 o sprejetju Poslovnika Sveta (UL L 325, 11.12.2009, str. 35).

## Člen 10

### Varnost

V skladu s politiko Unije o varnosti osebja, ki je v okviru operativnih zmogljivosti iz naslova V Pogodbe napoteno zunaj Unije, PPEU v skladu z mandatom PPEU in varnostnimi razmerami na območju, za katerega je odgovoren, sprejme vse razumno izvedljive ukrepe za varnost vsega osebja, ki je pod neposrednim nadzorom PPEU, zlasti tako, da:

- (a) na podlagi smernic ESZD pripravi poseben varnostni načrt, ki vključuje posebne ukrepe za fizično, organizacijsko varnost in varnost postopkov, ureja upravljanje varnih premikov osebja na območje, za katerega je odgovoren, in znotraj njega ter obvladovanje dogodkov, ki ogrožajo varnost, pa tudi načrt za ravnanje v nepredvidenih razmerah in evakuacijo;
- (b) zagotovi, da je vse osebje, napoteno zunaj Unije, zavarovano za visoko stopnjo tveganja glede na razmere na območju, za katerega je odgovoren;
- (c) zagotovi, da so vsi člani ekipe PPEU, ki so napoteni zunaj Unije, vključno z lokalnim pogodbenim osebjem, pred prihodom na območje, za katerega je odgovoren, ali ob prihodu nanj opravili ustrezno varnostno usposabljanje glede na stopnjo ogroženosti, ki jo je za območje določila ESZD;
- (d) zagotovi, da se izvajajo vsa dogovorjena priporočila, pripravljena na podlagi rednih varnostnih ocen, za Svet, VP in Komisijo pa pripravlja pisna poročila o izvajanju teh priporočil ter o drugih varnostnih vidikih v okviru poročil o napredku in izvajanju mandata.

## Člen 11

### Poročanje

PPEU redno pripravlja ustna in pisna poročila za VP in PVO. PPEU po potrebi poroča tudi delovnim skupinam Sveta. Redna poročila se razpošiljajo prek omrežja COREU. PPEU lahko pripravlja poročila za Svet za zunanje zadeve. V skladu s členom 36 Pogodbe lahko PPEU sodeluje pri obveščanju Evropskega parlamenta.

## Člen 12

### Usklajevanje

1. PPEU prispeva k enotnosti, usklajenosti in uspešnosti delovanja Unije ter pomaga zagotoviti, da se za doseganje ciljev politike Unije vsi instrumenti Unije in ukrepi držav članic uporabljajo dosledno. Po potrebi se vzpostavi stik z državami članicami. Dejavnosti PPEU so ustrezno usklajene z dejavnostmi Komisije in z dejavnostmi drugih PPEU, ki delujejo v regiji. PPEU organizira redne informativne sestanke za misije držav članic in delegacije Unije.
2. Na terenu vzdržuje tesen stik z vodji delegacij Unije v regiji in z vodji misij držav članic. Ti PPEU pri izvajanju mandata pomagajo po svojih najboljših močeh. PPEU daje vodji misije EULEX KOSOVO smernice o lokalnih političnih razmerah, tudi o političnih vidikih vprašanj, povezanih z izvršilnimi pristojnostmi. PPEU in poveljnik civilne operacije se po potrebi medsebojno posvetujeta. PPEU je prav tako v stiku z ustreznimi lokalnimi organi ter drugimi mednarodnimi in regionalnimi akterji na terenu.
3. PPEU skupaj z drugimi akterji Unije, prisotnimi na terenu, zagotavlja razširjanje in izmenjavo informacij med akterji Unije na območju operacije, da bi tako dosegli visoko raven skupnega razumevanja položaja in presoje razmer.

## Člen 13

### Pomoč v zvezi z zahtevki

PPEU in osebje PPEU pomagajo pri zagotavljanju elementov za odgovore glede kakršnih koli zahtevkov in obveznosti, ki izhajajo iz mandатов predhodnih PPEU na Kosovu, ter zagotavljajo upravno pomoč in dostop do ustrezne dokumentacije v ta namen.

*Člen 14***Pregled**

Izvajanje tega sklepa in njegova skladnost z drugimi prispevki Unije za regijo se redno pregledujeta. PPEU do 31. oktobra 2018 predloži Svetu, VP in Komisiji poročilo o napredku, do 30. novembra 2019 pa celovito poročilo o izvajanju mandata.

*Člen 15***Začetek veljavnosti**

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Luxembourggu, 25. junija 2018

*Za Svet*  
*Predsednica*  
F. MOGHERINI

**SKLEP SVETA (SZVP) 2018/904****z dne 25. junija 2018****o podaljšanju mandata posebnega predstavnika Evropske unije za srednjo Azijo**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji ter zlasti člena 33 in člena 31(2) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 15. aprila 2015 sprejel Sklep (SZVP) 2015/598 <sup>(1)</sup>, s katerim je Petra BURIANA imenoval za posebnega predstavnika Evropske unije (PPEU) za srednjo Azijo. Mandat PPEU se izteče 30. junija 2018.
- (2) Mandat PPEU bi bilo treba podaljšati za nadaljnjih 20 mesecev.
- (3) PPEU bo mandat opravljal v razmerah, ki se lahko poslabšajo in bi lahko ovirale doseganje ciljev zunanjega delovanja Unije iz člena 21 Pogodbe –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

**Člen 1****Posebni predstavnik Evropske unije**

Mandat Petra BURIANA kot PPEU za srednjo Azijo se podaljša do 29. februarja 2020. Svet lahko na podlagi ocene Političnega in varnostnega odbora (PVO) in predloga visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko (VP) odloči, da mandat PPEU predčasno preneha.

**Člen 2****Cilji politike**

Mandat PPEU temelji na ciljih politike Unije v srednji Aziji. Ti cilji vključujejo:

- (a) spodbujanje dobrih in tesnih odnosov med Unijo in državami srednje Azije na podlagi skupnih vrednot in interesov, kot so določeni v ustreznih sporazumih;
- (b) prispevanje h krepitvi stabilnosti in sodelovanja med državami v regiji;
- (c) prispevanje h krepitvi demokracije, pravne države, dobrega upravljanja ter spoštovanja človekovih pravic in temeljnih svoboščin v srednji Aziji;
- (d) obravnavanje ključnih groženj, zlasti specifičnih problemov z neposrednimi posledicami za Unijo;
- (e) povečanje uspešnosti in prepoznavnosti Unije v regiji, med drugim s tesnejšim sodelovanjem z drugimi ustreznimi partnerji in mednarodnimi organizacijami, kot sta Organizacija za varnost in sodelovanje v Evropi (OVSE) in Združeni narodi (ZN).

**Člen 3****Mandat**

1. Da bi se dosegli cilji politike, je mandat PPEU:

- (a) spodbujati splošno politično usklajevanje Unije v srednji Aziji in pomagati pri zagotavljanju doslednosti zunanjega delovanja Unije v regiji;
- (b) v imenu VP skupaj z Evropsko službo za zunanje delovanje (ESZD) in Komisijo spremljati izvajanje strategije Unije za novo partnerstvo s srednjo Azijo, ki jo dopolnjujejo zadevni sklepi Sveta in nadaljnja poročila o napredku pri izvajanju strategije Unije za srednjo Azijo, pripravljati priporočila in redno poročati ustreznim organom Sveta;

<sup>(1)</sup> Sklep Sveta (SZVP) 2015/598 z dne 15. aprila 2015 o imenovanju posebnega predstavnika Evropske unije za srednjo Azijo (UL L 99, 16.4.2015, str. 25).

- (c) Svetu pomagati pri nadaljnjem razvoju celovite politike do srednje Azije;
  - (d) pozorno spremljati razvoj političnih dogodkov v srednji Aziji ter v ta namen razvijati in vzdrževati tesne stike z vladami, parlamenti, pravosodnimi organi, civilno družbo in množičnimi mediji;
  - (e) spodbujati Kazahstan, Kirgizistan, Tadžikistan, Turkmenistan in Uzbekistan, da sodelujejo pri regionalnih vprašanih skupnega interesa;
  - (f) razvijati ustrezne stike in sodelovanje z glavnimi zainteresiranimi akterji v regiji ter z vsemi ustreznimi regionalnimi in mednarodnimi organizacijami;
  - (g) v regiji v sodelovanju s PPEU za človekove pravice prispevati k izvajanju politike Unije s področja človekovih pravic, vključno s smernicami Unije o človekovih pravicah, zlasti smernicami Unije v zvezi z otroki v oboroženih spopadih ter nasiljem nad ženskami in dekleti ter boju proti vsem oblikam diskriminacije do njih, pa tudi politike Unije v zvezi z Resolucijo Varnostnega sveta ZN 1325 (2000) o ženskah, miru in varnosti, med drugim s spremljanjem in poročanjem o razvoju dogodkov ter pripravo priporočil v zvezi s tem;
  - (h) v tesnem sodelovanju z ZN in OVSE prispevati k preprečevanju in reševanju konfliktov, in sicer z navezovanjem stikov z organi in drugimi lokalnimi akterji, kot so nevladne organizacije, politične stranke, manjšine, verske skupine in njihovi voditelji;
  - (i) prispevati k oblikovanju vidikov skupne zunanje in varnostne politike za srednjo Azijo, ki se nanašajo na energetska varnost, varnost meja, boj proti hudim kaznivim dejanjem, vključno z bojem proti drogami in trgovini z ljudmi, pa tudi na upravljanje z vodnimi viri, okolje in podnebne spremembe;
  - (j) spodbujati regionalno varnost znotraj meja srednje Azije v kontekstu zmanjševanja mednarodne prisotnosti v Afganistanu.
2. PPEU podpira delo VP in vzdržuje pregled nad vsemi dejavnostmi Unije v tej regiji.

#### Člen 4

##### Izvajanje mandata

1. PPEU je odgovoren za izvajanje mandata, pri tem pa je pod nadzorom VP.
2. PVO vzdržuje prednostne stike s PPEU in je glavna točka PPEU za stike s Svetom. PVO brez poseganja v pristojnosti VP strateško vodi in politično usmerja PPEU v okviru njegovega mandata.
3. PPEU tesno sodeluje z ESZD in njenimi ustreznimi oddelki.

#### Člen 5

##### Financiranje

1. Referenčni finančni znesek za kritje odhodkov, povezanih z mandatom PPEU, za obdobje od 1. julija 2018 do 29. februarja 2020 je 1 660 000 EUR.
2. Odhodki se upravljajo v skladu s postopki in pravili, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije.
3. Upravljanje odhodkov se uredi s pogodbo med PPEU in Komisijo. PPEU za vse odhodke odgovarja Komisiji.

#### Člen 6

##### Oblikovanje in sestava ekipe

1. PPEU je v okviru svojega mandata in ustreznih razpoložljivih finančnih sredstev odgovoren za oblikovanje ekipe. Ekipe vključuje strokovnjake za določena vprašanja politik, kot to zahteva mandat. PPEU nemudoma obvesti Svet in Komisijo o sestavi ekipe.
2. Države članice, institucije Unije in ESZD lahko predlagajo napotitev osebja za delo pri PPEU. Plače takega napotenega osebja krije zadevna država članica, zadevna institucija Unije oziroma ESZD. K PPEU se lahko napotijo tudi strokovnjaki, ki so jih države članice napotile v institucije Unije ali ESZD. Mednarodno pogodbeno osebje ima državljanstvo ene od držav članic.

3. Vse napoteno osebje ostane pod upravno pristojnostjo države članice pošiljateljice, institucije Unije, ki ga pošilja, ali ESZD ter opravlja svoje obveznosti in ravna v interesu mandata PPEU.
4. Osebje PPEU je nameščeno skupaj z zadevnimi oddelki ESZD ali delegacijami Unije, da se zagotovi usklajenost in doslednost njihovih zadevnih dejavnosti.

#### Člen 7

### Privilegiji in imunitete PPEU in osebja PPEU

Po potrebi se z državami gostiteljicami doseže dogovor o privilegijih, imunitetah in dodatnih jamstvih, potrebnih za izpolnitev in nemoteno izvajanje misije PPEU ter delovanje članov osebja PPEU. Države članice in ESZD v ta namen zagotovijo vso potrebno podporo.

#### Člen 8

### Varnost tajnih podatkov EU

PPEU in člani ekipe PPEU spoštujejo načela in minimalne standarde varovanja tajnih podatkov, določene s Sklepom Sveta 2013/488/EU <sup>(1)</sup>.

#### Člen 9

### Dostop do informacij in logistična podpora

1. Države članice, Komisija, ESZD in generalni sekretariat Sveta PPEU zagotovijo dostop do vseh ustreznih informacij.
2. Delegacije Unije v tej regiji in/ali države članice, kakor je ustrezno, zagotavljajo logistično podporo v regiji.

#### Člen 10

### Varnost

V skladu s politiko Unije o varnosti osebja, ki je v okviru operativnih zmogljivosti iz naslova V Pogodbe napoteno zunaj Unije, PPEU v skladu z mandatom PPEU in varnostnimi razmerami na območju, za katerega je odgovoren, sprejme vse razumno izvedljive ukrepe za varnost vsega osebja, ki je pod neposrednim nadzorom PPEU, zlasti tako, da:

- (a) na podlagi smernic ESZD pripravi poseben varnostni načrt, ki vključuje posebne ukrepe za fizično in organizacijsko varnost ter varnost postopkov, ureja upravljanje varnih premikov osebja na območje, za katerega je odgovoren, in znotraj njega ter obvladovanje dogodkov, ki ogrožajo varnost, ter vključuje načrt za ravnanje v nepredvidenih razmerah in načrt za evakuacijo;
- (b) zagotovi, da je vse osebje, napoteno zunaj Unije, zavarovano za visoko stopnjo tveganja glede na razmere na območju, za katerega je odgovoren;
- (c) zagotovi, da so vsi člani ekipe PPEU, ki so napoteni zunaj Unije, vključno z lokalnim pogodbenim osebjem, pred prihodom na območje, za katerega je odgovoren, ali ob prihodu nanj opravili ustrezno varnostno usposabljanje glede na stopnjo ogroženosti, ki jo je za to območje določila ESZD;
- (d) zagotovi, da se izvajajo vsa dogovorjena priporočila, pripravljena na podlagi rednih ocen varnosti, za Svet, VP in Komisijo pa pripravlja pisna poročila o izvajanju teh priporočil ter o drugih varnostnih vidikih v okviru poročila o napredku in poročila o izvajanju mandata.

#### Člen 11

### Poročanje

PPEU za VP in PVO redno pripravlja ustna in pisna poročila. PPEU po potrebi poroča tudi delovnim skupinam Sveta. Redna poročila se razpošiljajo prek omrežja COREU. PPEU lahko pripravlja poročila za Svet za zunanje zadeve. V skladu s členom 36 Pogodbe lahko PPEU sodeluje pri obveščanju Evropskega parlamenta.

<sup>(1)</sup> Sklep Sveta 2013/488/EU z dne 23. septembra 2013 o varnostnih predpisih za varovanje tajnih podatkov EU (UL L 274, 15.10.2013, str. 1).



*Člen 12***Usklajevanje**

1. PPEU prispeva k enotnosti, usklajenosti in učinkovitosti ukrepanja Unije ter pomaga zagotavljati, da se za doseganje ciljev politike Unije vsi instrumenti Unije in ukrepi držav članic uporabljajo dosledno. Po potrebi se vzpostavi stik z državami članicami. Dejavnosti PPEU so usklajene z zadevnim geografskim oddelkom ESZD ter s Komisijo. PPEU organizira redne informativne sestanke za misije držav članic in delegacije Unije.
2. Na terenu vzdržuje tesne stike z ustreznimi vodji misij držav članic in vodji delegacij Unije. Ti pomagajo PPEU pri izvajanju njegovega mandata po svojih najboljših močeh. PPEU je v stiku tudi z drugimi mednarodnimi in regionalnimi akterji na terenu.

*Člen 13***Pomoč v zvezi z zahtevki**

PPEU in osebje PPEU pomagajo pri zagotavljanju elementov za odgovore glede kakršnih koli zahtevkov in obveznosti, ki izhajajo iz mandатов predhodnih PPEU za srednjo Azijo, ter zagotavljajo upravno pomoč in dostop do ustrezne dokumentacije v ta namen.

*Člen 14***Pregled**

Izvajanje tega sklepa in njegova usklajenost z drugimi prispevki Unije za zadevno regijo se redno pregledujeta. PPEU do 31. oktobra 2018 predloži Svetu, VP in Komisiji poročilo o napredku, do 30. novembra 2019 pa celovito poročilo o izvajanju mandata.

*Člen 15***Začetek veljavnosti**

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Luxembourg, 25. junija 2018

Za Svet  
Predsednica  
F. MOGHERINI

**SKLEP SVETA (SZVP) 2018/905****z dne 25. junija 2018****o podaljšanju mandata posebnega predstavnika Evropske unije za Afriški rog**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji ter zlasti člena 33 in člena 31(2) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 8. decembra 2011 sprejel Sklep Sveta 2011/819/SZVP <sup>(1)</sup> o imenovanju Alexandra RONDOSA za posebnega predstavnika Evropske unije (PPEU) za Afriški rog. Mandat PPEU se izteče 20. junija 2018.
- (2) Mandat PPEU bi bilo treba podaljšati za nadaljnjih 20 mesecev.
- (3) PPEU bo mandat izvajal v razmerah, ki se lahko poslabšajo in bi lahko ovirale doseganje ciljev zunanjega delovanja Unije iz člena 21 Pogodbe –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

*Člen 1***Posebni predstavnik Evropske unije**

1. Mandat Alexandra RONDOSA kot PPEU za Afriški rog se podaljša do 29. februarja 2020. Svet lahko na podlagi ocene Političnega in varnostnega odbora (PVO) in predloga visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko (VP) odloči, da mandat PPEU predčasno preneha.
2. Za namene mandata PPEU je Afriški rog opredeljen kot območje, ki zajema Republiko Džibuti, Državo Eritrejo, Zvezno demokratično republiko Etiopijo, Republiko Kenijo, Zvezno republiko Somalijo, Republiko Sudan, Republiko Južni Sudan in Republiko Ugando. Glede vprašanj s pomenom za širšo regijo PPEU po potrebi sodeluje z državami in regionalnimi subjekti zunaj Afriškega roga.

*Člen 2***Cilji politike**

1. Mandat PPEU temelji na ciljih politike Unije za Afriški rog, kakor so določeni v globalni strategiji EU iz junija 2016, njegovem strateškem okviru za Afriški rog, sprejetem 14. novembra 2011, regionalnem akcijskem načrtu za Afriški rog za obdobje 2015–2020, sprejetem 26. oktobra 2015, in zadevnih sklepe Sveta, in sicer dejavno prispevati k regionalnim in mednarodnim prizadevanjem za doseganje mirnega sožitja in trajnega miru, varnosti in razvoja v državah in med državami v regiji. PPEU si poleg tega prizadeva okrepiti kakovost, intenzivnost, učinek in prepoznavnost raznovrstnih prizadevanj Unije na območju Afriškega roga.
2. Cilji politike, h katerim prispeva PPEU, med drugim vključujejo:
  - (a) kontinuirano stabilizacijo Afriškega roga ob upoštevanju širše regionalne dinamike;
  - (b) reševanje konfliktov, zlasti tistih v Somaliji, Južnem Sudanu in Sudanu, ter preprečevanje mogočih konfliktov med državami v regiji ali znotraj njih in zgodnje opozarjanje nanje;

<sup>(1)</sup> Sklep Sveta 2011/819/SZVP z dne 8. decembra 2011 o imenovanju posebnega predstavnika Evropske unije za Afriški rog (UL L 327, 9.12.2011, str. 62).

- (c) podporo političnemu, varnostnemu in gospodarskemu regionalnemu sodelovanju, zlasti v okviru obnovljenega političnega sodelovanja med Unijo in Medvladno agencijo za razvoj (IGAD);
- (d) boljše upravljanje mešanih migracijskih tokov z območja Afriškega roga in na tem območju ter odpravljanje vzrokov za te tokove in njihove humanitarne vidike;
- (e) varnost ob Rdečem morju.

### Člen 3

#### Mandat

1. Da bi se dosegli cilji politike Unije za Afriški rog, ima PPEU naslednji mandat:
  - (a) na podlagi strateškega okvira in njegovega regionalnega akcijskega načrta sodelovati z vsemi ustreznimi deležniki v regiji, vladami, regionalnimi organi, mednarodnimi in regionalnimi organizacijami, civilno družbo in diasporo, da bi tako pospešil uresničevanje ciljev Unije in prispeval k boljšemu razumevanju vloge Unije v regiji;
  - (b) sodelovati s pomembnimi akterji zunaj regije, ki lahko vplivajo na Afriški rog, v interesu reševanja vprašanj, povezanih s širšo regionalno stabilnostjo, tudi v zvezi z Rdečim morjem, zahodnim Indijskim oceanom in financiranjem misije Afriške unije v Somaliji (AMISOM). Ti stiki zajemajo dvostransko sodelovanje z Združenimi državami Amerike, zalivskimi državami, Egiptom, Turčijo in Kitajsko, regionalne stike s Svetom za sodelovanje v Zalivu in ustrezno sodelovanje z drugimi ustreznimi akterji, ki se lahko pojavijo;
  - (c) zastopati Unijo v ustreznih mednarodnih forumih, kot je primerno, in skrbeti za prepoznavnost podporne vloge Unije pri obvladovanju kriz, pa tudi pri reševanju in preprečevanju konfliktov;
  - (d) spodbujati in podpirati uspešno politično in varnostno sodelovanje ter gospodarsko povezovanje v regiji, in sicer prek partnerstev Unije z Afriško unijo (AU) in regionalnimi organizacijami, zlasti IGAD; prispevati k nadaljnjemu ukrepanju na podlagi ministrskih srečanj EU in IGAD ter neformalnih ministrskih srečanj EU z državami članicami IGAD;
  - (e) spremljati politično dogajanje v regiji in prispevati k oblikovanju politike Unije do regije, da bi se oblikovali konkretni predlogi za ukrepanje, tudi v zvezi z Eritrejo, Etiopijo, Somalijo, Sudanom, Južnim Sudanom, mejnim sporom med Džibutijem in Eritrejo, mejnim sporom med Etiopijo in Eritrejo, izvajanjem Sporazuma iz Alžira, nilskim sporom in drugimi vprašanji v regiji, ki vplivajo na njeno varnost, stabilnost in napredek;
  - (f) v zvezi s Somalijo in ob natančnem usklajevanju z vodjo delegacije Unije v Somaliji ter ustreznimi regionalnimi in mednarodnimi partnerji, vključno s posebnim predstavnikom generalnega sekretarja ZN za Somalijo, AU in IGAD, še naprej dejavno prispevati k ukrepom in pobudam za nadaljnjo stabilizacijo Somalije, zlasti dokončanju procesa vzpostavljanja zvezne države in izvajanju načrta za prehod, ki bi omogočil postopen prehod in prenos odgovornosti z AMISOM na somalsko vlado in institucije. PPEU poleg tega še naprej podpira razvijanje varnostnega sektorja v Somaliji, tudi prek misij Unije v okviru skupne varnostne in obrambne politike v regiji, ter si v skrbnem posvetovanju z državami članicami prizadevati za boljše usklajevanje mednarodnih donatorjev pri podpiranju varnostnega sektorja v Somaliji;
  - (g) v zvezi s Sudanom ter v tesnem sodelovanju z vodjema delegacij Unije v Kartumu in pri AU v Adis Abebi prispevati k usklajenosti in uspešnosti politike Unije do Sudana ter podpirati politične rešitve za razmere v Darfurju, Južnem Kordofanu in Modrem Nilu ter nacionalno spravo v okviru celovitega političnega procesa, med drugim z izvedbo načrtovanih volitev leta 2020. V zvezi s tem PPEU prispeva k usklajenemu mednarodnemu pristopu skupaj z AU in zlasti z izvedbeno skupino AU za Sudan in Južni Sudan na visoki ravni, ZN ter drugimi vodilnimi regionalnimi in mednarodnimi deležniki, pri čemer upošteva tudi potrebo po podpori mirnega soobstoja Sudana in Južnega Sudana, zlasti z izvajanjem sporazumov iz Adis Abebe in rešitvijo nerešenih vprašanj v zvezi z obdobjem po izteku celovitega mirovnega sporazuma;
  - (h) v zvezi z Južnim Sudanom na podlagi sporazuma o rešitvi spora v Južnem Sudanu in procesom foruma na visoki ravni za revitalizacijo sporazuma še naprej sodelovati na regionalni ravni, zlasti z ZN, AU, IGAD, sosedami Južnega Sudana in drugimi vodilnimi mednarodnimi partnerji, da bi zagotovili preprečitev nadaljnjih konfliktov in izvajanje verodostojnega sporazuma. Pri tem PPEU tesno sodeluje z vodjema delegacij Unije v Jubi in pri AU v Adis Abebi;

- (i) preučevati čezmejne izzive, zlasti v zvezi z migracijami in, na zahtevo, sodelovati v dialogih o migracijah z zadevnimi deležniki ter na splošno prispevati k politiki Unije v zvezi z migracijami in begunci v regiji v skladu s prednostnimi politikami Unije z namenom okrepitve sodelovanja, vključno na področju vračanja in ponovnega sprejema;
  - (j) pozorno spremljati druge čezmejne izzive, ki zadevajo Afriški rog, s poudarkom na radikalizaciji in terorizmu, pa tudi pomorsko varnost in piratstvo, organizirani kriminal, tihotapljenje orožja, izdelkov iz prostoživečih živali, drog in drugega tihotapskega blaga ter trgovine z njimi ter vse politične in varnostne posledice humanitarnih kriz;
  - (k) širiti humanitarni dostop po vsej regiji;
  - (l) prispevati k izvajanju Sklepa Sveta 2011/168/SZVP<sup>(1)</sup> in politike Unije na področju človekovih pravic v sodelovanju s PPEU za človekove pravice, vključno s smernicami EU o človekovih pravicah, zlasti smernicami EU o otrocih v oboroženih spopadih, pa tudi smernicami EU o nasilju nad ženskami in dekletimi ter boju proti vsem vrstam diskriminacije proti njim, pa tudi politike Unije v zvezi z Resolucijo Varnostnega sveta ZN 1325 (2000), tudi s spremljanjem in poročanjem o razvoju dogodkov ter pripravo priporočil v zvezi s tem.
2. Za izpolnitev svojega mandata PPEU med drugim:
- (a) svetuje in poroča o opredelitvi stališč Unije v mednarodnih forumih, kot je primerno, da bi tako dejavno spodbujal celovito politiko Unije do Afriškega roga;
  - (b) vzdržuje pregled nad vsemi dejavnostmi Unije.

#### Člen 4

##### Izvajanje mandata

1. PPEU je odgovoren za izvajanje mandata, pri tem pa je pod nadzorom VP.
2. PVO vzdržuje prednostne stike s PPEU in je njegova glavna točka za stike s Svetom. PVO brez poseganja v pristojnosti VP strateško vodi in politično usmerja PPEU v okviru njegovega mandata.
3. PPEU tesno sodeluje z Evropsko službo za zunanje delovanje (ESZD) in njenimi ustreznimi oddelki.
4. PPEU svoje dejavnosti prvenstveno opravlja v regiji, hkrati pa zagotavlja redno navzočnost na sedežu ESZD.

#### Člen 5

##### Financiranje

1. Referenčni finančni znesek za kritje odhodkov, povezanih z mandatom PPEU, za obdobje od 1. julija 2018 do 29. februarja 2020 je 4 295 000 EUR.
2. Odhodki se upravljajo v skladu s postopki in pravili, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije.
3. Upravljanje odhodkov se uredi s pogodbo med PPEU in Komisijo. PPEU za vse odhodke odgovarja Komisiji.

<sup>(1)</sup> Sklep Sveta 2011/168/SZVP z dne 21. marca 2011 o Mednarodnem kazenskem sodišču in razveljavitvi Skupnega stališča 2003/444/SZVP (UL L 76, 22.3.2011, str. 56).

## Člen 6

**Oblikovanje in sestava ekipe**

1. PPEU je v okviru svojega mandata in ustreznih razpoložljivih finančnih sredstev odgovoren za oblikovanje ekipe. Ekipa vključuje strokovnjake za določena vprašanja politik in varnostna vprašanja, kot to zahteva mandat, med drugim tudi za vprašanja enakosti spolov. PPEU nemudoma in redno obvešča Svet in Komisijo o sestavi ekipe.
2. Države članice, institucije Unije in ESZD lahko predlagajo napotitev osebja za delo pri PPEU. Plače takega napotenega osebja krije država članica, zadevna institucija Unije oziroma ESZD. K PPEU se lahko napotijo tudi strokovnjaki, ki so jih države članice napotile v institucije Unije ali ESZD. Mednarodno pogodbeno osebje ima državljanstvo ene od držav članic.
3. Vse napoteno osebje ostane pod upravno pristojnostjo države članice pošiljateljice, institucije Unije, ki ga pošilja, ali ESZD ter opravlja svoje obveznosti in ravna v interesu mandata PPEU.
4. Osebje PPEU je nameščeno skupaj z zadevnimi oddelki ESZD ali delegacijami Unije, da se zagotovi usklajenosti in doslednosti njihovih zadevnih dejavnosti.

## Člen 7

**Privilegiji in imunitete PPEU in osebja PPEU**

Po potrebi se z državami gostiteljicami doseže dogovor o privilegijih, imunitetah in dodatnih jamstvih, potrebnih za izpolnitev in nemoteno izvajanje misije PPEU ter delovanje članov osebja PPEU. Države članice in ESZD v ta namen zagotovijo vso potrebno podporo.

## Člen 8

**Varnost tajnih podatkov EU**

PPEU in člani ekipe PPEU spoštujejo načela in minimalne standarde varovanja tajnih podatkov, določene s Sklepom Sveta 2013/488/EU<sup>(1)</sup>.

## Člen 9

**Dostop do informacij in logistična podpora**

1. Države članice, Komisija, ESZD in generalni sekretariat Sveta PPEU zagotovijo dostop do vseh ustreznih informacij.
2. Delegacije Unije v tej regiji in/ali države članice, kakor je ustrezno, zagotavljajo logistično podporo v regiji.

## Člen 10

**Varnost**

V skladu s politiko Unije o varnosti osebja, ki je v okviru operativnih zmogljivosti iz naslova V Pogodbe napoteno zunaj Unije, PPEU v skladu z mandatom PPEU in varnostnimi razmerami na območju, za katerega je odgovoren, sprejme vse razumno izvedljive ukrepe za varnost vsega osebja, ki je pod neposrednim nadzorom PPEU, zlasti tako, da:

- (a) na podlagi smernic ESZD pripravi poseben varnostni načrt, ki vključuje posebne ukrepe za fizično in organizacijsko varnost ter varnost postopkov, ureja upravljanje varnih premikov osebja na območje, za katerega je odgovoren, in znotraj njega ter obvladovanje dogodkov, ki ogrožajo varnost, ter vključuje načrt za ravnanje v nepredvidenih razmerah in evakuacijo;

<sup>(1)</sup> Sklep Sveta 2013/488/EU z dne 23. septembra 2013 o varnostnih predpisih za varovanje tajnih podatkov EU (UL L 274, 15.10.2013, str. 1).

- (b) zagotovi, da je vse osebje, napoteno zunaj Unije, zavarovano za visoko stopnjo tveganja glede na razmere na območju, za katerega je odgovoren;
- (c) zagotovi, da so vsi člani ekipe PPEU, ki so napoteni zunaj Unije, vključno z lokalnim pogodbenim osebjem, pred prihodom na območje, za katerega je odgovoren, ali ob prihodu nanj opravili ustrezno varnostno usposabljanje glede na stopnjo ogroženosti, ki jo je za območje določila ESZD;
- (d) zagotovi, da se izvajajo vsa dogovorjena priporočila, pripravljena na podlagi rednih ocen varnosti, za Svet, VP in Komisijo pa pripravlja pisna poročila o izvajanju teh priporočil ter o drugih varnostnih vidikih v okviru poročila o napredku in poročila o izvajanju mandata.

#### Člen 11

### Poročanje

PPEU za VP in PVO redno pripravlja ustna in pisna poročila. PPEU po potrebi poroča tudi delovnim skupinam Sveta. Redna poročila se razpošiljajo prek omrežja COREU. PPEU lahko pripravlja poročila za Svet za zunanje zadeve. V skladu s členom 36 Pogodbe lahko PPEU sodeluje pri obveščanju Evropskega parlamenta.

#### Člen 12

### Usklajevanje

1. PPEU prispeva k enotnosti, usklajenosti in učinkovitosti ukrepanja Unije ter pomaga zagotavljati, da se vsi instrumenti Unije in ukrepi držav članic uporabljajo dosledno za doseganje ciljev politike Unije. Po potrebi se vzpostavi stik z državami članicami. Dejavnosti PPEU so usklajene z dejavnostmi delegacij Unije in dejavnostmi Komisije. PPEU organizira redne informativne sestanke za misije držav članic in delegacije Unije v regiji.
2. Na terenu vzdržuje tesne stike z ustreznimi vodji misij držav članic in vodji delegacij Unije. Ti pomagajo PPEU pri izvajanju njegovega mandata po svojih najboljših močeh. PPEU ob tesnem usklajevanju z ustreznimi delegacijami Unije daje lokalne politične smernice poveljniku sil EUNAVFOR Atalanta, poveljniku misije EUTM Somalia in vodji misije EUCAP Somalia. PPEU, poveljniki operacij EU in poveljnik civilne operacije se po potrebi posvetujejo.
3. PPEU tesno sodeluje z organi zadevnih držav, z ZN, AU, IGAD, drugimi deležniki na nacionalni, regionalni in mednarodni ravni ter s civilno družbo v regiji.

#### Člen 13

### Pomoč v zvezi z zahtevki

PPEU in osebje PPEU pomagajo pri zagotavljanju elementov za odgovore glede kakršnih koli zahtevkov in obveznosti, ki izhajajo iz mandatov predhodnih PPEU za Sudan (in Južni Sudan), ter zagotavljajo upravno pomoč in dostop do ustrezne dokumentacije v ta namen.

#### Člen 14

### Pregled

Izvajanje tega sklepa in njegova usklajenost z drugimi prispevki Unije za to regijo se redno pregledujeta. PPEU do 31. oktobra 2018 predloži Svetu, VP in Komisiji poročilo o napredku, do 30. novembra 2019 pa celovito poročilo o izvajanju mandata.

*Člen 15***Začetek veljavnosti**

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Luxembourggu, 25. junija 2018

*Za Svet*  
*Predsednica*  
F. MOGHERINI

---

**SKLEP SVETA (SZVP) 2018/906**  
**z dne 25. junija 2018**  
**o podaljšanju mandata posebnega predstavnika Evropske unije za Sahel**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji ter zlasti člena 33 in člena 31(2) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 7. decembra 2015 sprejel Sklep (SZVP) 2015/2274 <sup>(1)</sup> o imenovanju Ángela LOSADE FERNÁNDEZA za posebnega predstavnika Evropske unije (PPEU) za Sahel. Mandat PPEU se izteče 30. junija 2018.
- (2) Mandat PPEU bi bilo treba podaljšati za nadaljnjih 20 mesecev.
- (3) PPEU bo mandat opravljal v razmerah, ki se lahko poslabšajo in bi lahko ovirale doseganje ciljev zunanjega delovanja Unije iz člena 21 Pogodbe –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

*Člen 1*

**Posebni predstavnik Evropske unije**

1. Mandat Ángela LOSADE FERNÁNDEZA kot PPEU za Sahel se podaljša do 29. februarja 2020. Svet lahko na podlagi ocene Političnega in varnostnega odbora (PVO) in predloga visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko (VP) odloči, da mandat PPEU predčasno preneha.
2. Za namene mandata PPEU je Sahel opredeljen kot primarni poudarek strategije EU za varnost in razvoj Sahela (v nadaljnjem besedilu: strategija) in z njo povezanega regionalnega akcijskega načrta (RAN) ter zajema območje Burkine Fasa, Čada, Malija, Mavretanije in Nigra. Glede vprašanj s pomenom za širšo regijo PPEU po potrebi sodeluje z državami Čadskega jezera in drugimi državami ter regionalnimi ali mednarodnimi subjekti zunaj Sahela, po potrebi pa tudi z državami Magreba, Zahodne Afrike in Gvinejskega zaliva.

*Člen 2*

**Cilji politike**

1. Mandat PPEU temelji na ciljih politike Unije glede Sahela, da dejavno prispeva k regionalnim in mednarodnim prizadevanjem za vzpostavitev trajnega miru, varnosti in razvoja v regiji. PPEU si poleg tega prizadeva okrepiti kakovost, intenzivnost in učinek večstranskih prizadevanj Unije v Sahelu.
2. PPEU prispeva k razvoju in izvajanju vseh prizadevanj Unije v regiji, zlasti na področjih politike, varnosti in razvoja, in k usklajevanju vseh razpoložljivih instrumentov za ukrepe Unije.
3. Prednostno obravnava dolgoročno stabilizacijo Malija ter partnerstvo s skupino G5 Sahel ter se pri tem usklajuje z delegacijami Unije in drugimi ustreznimi deležniki, vključno z državami članicami, Komisijo in Evropsko službo za zunanje delovanje (ESZD).
4. Cilji politike Unije so tudi z usklajeno in učinkovito uporabo vseh instrumentov spodbujati ponovno vzpostavitev miru, sprave, varnosti in razvoja za Mali in njegove prebivalce.
5. Cilji politike Unije so tudi okrepitev povezave med varnostnimi in razvojnimi vprašanji v državah skupine G5 Sahel.

<sup>(1)</sup> Sklep Sveta (SZVP) 2015/2274 z dne 7. decembra 2015 o imenovanju posebnega predstavnika Evropske unije za Sahel, UL L 322, 8.12.2015, str. 44.



## Člen 3

**Mandat**

1. Da bi se dosegli cilji politike Unije za Sahel, ima PPEU naslednji mandat:
  - (a) dejavno prispevati k izvajanju strategije in njenega RAN ter usklajevati in razvijati celovit pristop Unije k regionalnim krizam z namenom okrepiti splošno usklajenost in učinkovitost dejavnosti Unije v Sahelu;
  - (b) sodelovati z vsemi ustreznimi deležniki v regiji, vladami, regionalnimi organizacijami, zlasti skupino G5 Sahel in njenimi skupnimi silami, pri katerih bi bilo treba pozornost med drugim nameniti spoštovanju človekovih pravic in nevojaškemu delom sil, kot je policijska komponenta, ter z mednarodnimi organizacijami, civilno družbo in diasporo, vključno z vsemi državami Magreba in Čadskega jezera, da bi se pospešilo uresničevanje ciljev Unije in prispevalo k boljšemu razumevanju vloge Unije v Sahelu;
  - (c) zastopati in spodbujati interese in prepoznavnost Unije v ustreznih regionalnih in mednarodnih forumih, vključno z udeležbo v Comité de Suivi iz malijskega mirovnega sporazuma, ter pospeševati popolnoma usklajene in celovite ukrepe Unije v regiji z uporabo vseh ustreznih instrumentov, vključno z razvojno pomočjo, kot so zaveznitvo za Sahel, dejavnostjo držav članic in podporo Unije za obvladovanje kriz in preprečevanje konfliktov prek vojaške misije Evropske unije, ki prispeva k usposabljanju malijskih oboroženih sil (EUTM Mali), misijo Evropske unije v okviru SVOP v Maliju (EUCAP Sahel Mali) in misijo Evropske unije v okviru SVOP v Nigru (EUCAP Sahel Niger), ter stabilizacijskimi ukrepi na podlagi člena 28 Pogodbe;
  - (d) še naprej tesno sodelovati z ZN, zlasti s posebnim predstavnikom generalnega sekretarja ZN za Zahodno Afriko in Sahel, posebnim predstavnikom generalnega sekretarja ZN in vodjo večdimenzionalne integrirane stabilizacijske misije ZN, Afriško unijo (AU), zlasti z visokim predstavnikom AU za Mali in Sahel, skupino držav G5 Sahel, zlasti predsedstvom G5 in njenim stalnim sekretarjem, Gospodarsko skupnostjo zahodnoafriških držav, komisijo za Čadsko jezero in drugimi vodilnimi nacionalnimi, regionalnimi in mednarodnimi deležniki, vključno z drugimi posebnimi odposlanci za Sahel, ter ustreznimi organi na območju Magreba in Bližnjega vzhoda;
  - (e) pozorno spremljati regionalno in čezmejno razsežnost izzivov, s katerimi se sooča regija, tudi terorizem, organizirani kriminal, tihotapljenje orožja, trgovino z ljudmi in njihovo tihotapljenje, trgovino s prepovedanimi drogami, begunske in migracijske tokove in s tem povezane finančne tokove, ter v tesnem sodelovanju s koordinatorjem EU za boj proti terorizmu prispevati k nadaljnjemu izvajanju strategije EU za boj proti terorizmu;
  - (f) pozorno spremljati humanitarne, politične, varnostne in razvojne posledice velikih pritokov beguncev in migrantov ter s tem povezane nedovoljene finančne tokove v regiji; na zahtevo z zadevnimi deležniki sodelovati v dialogih o migracijah ter na splošno prispevati k politiki Unije o migracijah in beguncih v zvezi z regijo v skladu s prednostnimi nalogami politik Unije, da bi se povečalo sodelovanje, tudi na področju vračanja in ponovnega sprejema; sodelovati z državami Sahela za nadaljnje ukrepanje, dogovorjeno novembra 2015 na srečanju na vrhu v Valletti, tudi glede nujnega skrbniškega sklada EU za stabilnost in odpravljanje temeljnih vzrokov za nedovoljene migracije in razseljevanje v Afriki ter v povezavi s partnerskimi okviri;
  - (g) vzdrževati redne stike na visoki politični ravni z državami v regiji, v katerih obstaja terorizem in mednarodni kriminal, in zagotavljati ključno vlogo Unije v mednarodnih prizadevanjih za boj proti terorizmu in mednarodnemu kriminalu. To vključuje prizadevanja Unije za povečanje podpore varnostnemu sektorju prek regionalizacije misij v okviru SVOP in dejavne podpore regionalni krepitvi zmogljivosti, zlasti skupnih sil skupine držav G5 Sahel, njenega sodelovanja z mednarodnimi akterji, kot je misija MINUSMA, in njenih odnosov z lokalnim prebivalstvom, v skladu z resolucijama Varnostnega sveta ZN (RVSZN) 2359 (2017) in RVSZN 2391 (2017), ter zagotovitev, da se primerno obravnavajo temeljni vzroki za terorizem in mednarodni kriminal v Sahelu;
  - (h) pozorno spremljati politične, varnostne in razvojne posledice humanitarnih kriz v regiji;
  - (i) kar zadeva Mali, prispevati k stabilizaciji države, zlasti k popolni ponovni vzpostavitvi ustavnosti in upravljanja na celotnem ozemlju ter vzpostavitvi verodostojnega in vključujočega nacionalnega dialoga v okviru malijskega mirovnega sporazuma. To vključuje tudi spodbujanje vzpostavljanja institucij, reforme varnostnega sektorja v skladu z RVSZN 2364 (2017) in vzpostavljanja dolgotrajnega miru in sprave ter boj proti korupciji in nekaznovanju v Maliju, pa tudi pospeševanje dejanskih in popolnoma usklajenih prizadevanj Unije za spodbuditev hitrega začetka izvajanja malijskega mirovnega sporazuma;

- (j) v regiji v sodelovanju s PPEU za človekove pravice prispevati k izvajanju politike Unije s področja človekovih pravic, vključno s smernicami EU o človekovih pravicah, zlasti smernicami EU o otrocih v oboroženih spopadih, smernicami EU o nasilju nad ženskami in dekleti ter boju proti vsem oblikam diskriminacije do njih, pa tudi politike Unije glede žensk, miru in varnosti, ter spodbujati vključenost in enako zastopanost spolov v državotvornih procesih v skladu z RVSZN 1325 (2000) ter naknadnimi resolucijami o ženskah, miru in varnosti, vključno z RVSZN 2242 (2015). Ta prispevek vključuje spremljanje in poročanje o razvoju dogodkov ter pripravo priporočil v zvezi s tem, pa tudi vzdrževanje rednih stikov z zadevnimi organi v Maliju in regiji, tožilstvom Mednarodnega kazenskega sodišča, Uradom visokega komisarja ZN za človekove pravice ter zagovorniki človekovih pravic in opazovalci v regiji;
- (k) spremljati in poročati o usklajenosti z ustreznimi RVSZN, zlasti RVSZN 2056 (2012), 2071 (2012), 2085 (2012), 2100 (2013), 2295 (2016), 2364 (2017) ter 2374 (2017), 2359 (2017), 2391 (2017).
2. Za izpolnitev svojega mandata PPEU med drugim:
- (a) svetuje in poroča v zvezi z opredelitvijo stališč Unije v regionalnih in mednarodnih forumih, kakor je ustrezno, da bi dejavno spodbujali in okrepili celosten pristop Unije do krize v Sahelu;
- (b) vzdržuje pregled nad vsemi dejavnostmi Unije in tesno sodeluje z ustreznimi delegacijami Unije.

#### Člen 4

##### Izvajanje mandata

1. PPEU je odgovoren za izvajanje mandata, pri tem pa je pod nadzorom VP.
2. PVO vzdržuje prednostne stike s PPEU in je njegova glavna točka za stike s Svetom. PVO brez poseganja v pristojnosti VP strateško vodi in politično usmerja PPEU v okviru njegovega mandata.
3. PPEU tesno sodeluje z Evropsko službo za zunanje delovanje (ESZD) in njenimi ustreznimi oddelki.

#### Člen 5

##### Financiranje

1. Referenčni finančni znesek za kritje odhodkov, povezanih z mandatom PPEU, za obdobje od 1. julija 2018 do 29. februarja 2020 je 2 400 000 EUR.
2. Odhodki se upravljajo v skladu s postopki in pravili, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije.
3. Upravljanje odhodkov se uredi s pogodbo med PPEU in Komisijo. PPEU za vse odhodke odgovarja Komisiji.

#### Člen 6

##### Oblikovanje in sestava ekipe

1. PPEU je v okviru svojega mandata in ustreznih razpoložljivih finančnih sredstev odgovoren za oblikovanje ekipe. Ekipa vključuje strokovnjake za posebna vprašanja politik in varnostna vprašanja, kot to zahteva mandat, med drugim tudi za vprašanja enakosti spolov. PPEU nemudoma obvesti Svet in Komisijo o sestavi ekipe.
2. Države članice, institucije Unije in ESZD lahko predlagajo napotitev osebja za delo pri PPEU. Plače takega napotenega osebja krije država članica, institucija Unije, ki ga pošilja, oziroma ESZD. K PPEU se lahko napotijo tudi strokovnjaki, ki so jih države članice napotile v institucije Unije ali ESZD. Mednarodno pogodbeno osebje ima državljanstvo ene od držav članic.
3. Vse napoteno osebje ostane pod upravno pristojnostjo države članice pošiljateljice, institucije Unije, ki ga pošilja, ali ESZD ter opravlja svoje obveznosti in ravna v interesu mandata PPEU.
4. Osebje PPEU je nameščeno skupaj z zadevnimi oddelki ESZD ali delegacijami Unije, da se zagotovi usklajenost in doslednost njihovih dejavnosti.

## Člen 7

**Privilegiji in imunitete PPEU in osebja PPEU**

Po potrebi se z državami gostiteljicami doseže dogovor o privilegijih, imunitetah in dodatnih jamstvih, potrebnih za izpolnitev in nemoteno izvajanje misije PPEU ter delovanje članov osebja PPEU. Države članice in ESZD v ta namen zagotovijo vso potrebno podporo.

## Člen 8

**Varnost tajnih podatkov EU**

PPEU in člani ekipe PPEU spoštujejo načela in minimalne standarde varovanja tajnih podatkov iz Sklepa Sveta 2013/488/EU <sup>(1)</sup>.

## Člen 9

**Dostop do informacij in logistična podpora**

1. Države članice, Komisija, ESZD in generalni sekretariat Sveta PPEU zagotovijo dostop do vseh ustreznih informacij.
2. Delegacije Unije v tej regiji oziroma države članice zagotavljajo logistično podporo v regiji.

## Člen 10

**Varnost**

V skladu s politiko Unije o varnosti osebja, ki je v okviru operativnih zmogljivosti iz naslova V Pogodbe napoteno zunaj Unije, PPEU v skladu s svojim mandatom in varnostnimi razmerami na geografskem območju, za katerega je odgovoren, sprejme vse razumno izvedljive ukrepe za varnost vsega osebja, ki je pod neposrednim nadzorom PPEU, zlasti tako, da:

- (a) na podlagi smernic ESZD pripravi poseben varnostni načrt, ki vključuje posebne ukrepe za fizično in organizacijsko varnost ter varnost postopkov, ureja upravljanje varnih premikov osebja na območje, za katerega je odgovoren, in znotraj njega ter obvladovanje dogodkov, ki ogrožajo varnost, ter vključuje načrt za ravnanje v nepredvidenih razmerah in evakuacijo;
- (b) zagotovi, da je vse osebje, napoteno zunaj Unije, zavarovano za visoko stopnjo tveganja glede na razmere na območju, za katerega je odgovoren;
- (c) zagotovi, da so vsi člani ekipe PPEU, ki so napoteni zunaj Unije, vključno z lokalnim pogodbenim osebjem, pred prihodom na območje, za katerega je odgovoren, ali ob prihodu nanj opravili ustrezno varnostno usposabljanje glede na stopnjo ogroženosti, ki jo je za območje določila ESZD;
- (d) zagotovi, da se izvajajo vsa dogovorjena priporočila, pripravljena na podlagi rednih ocen varnosti, za Svet, VP in Komisijo pa pripravlja pisna poročila o izvajanju teh priporočil ter o drugih varnostnih vidikih v okviru poročila o napredku in poročila o izvajanju mandata.

## Člen 11

**Poročanje**

PPEU za VP in PVO redno pripravlja poročila, vključno z vmesnim poročilom o mandatu spomladi leta 2019. PPEU po potrebi poroča tudi delovnim skupinam Sveta. Redna poročila se razpošiljajo prek omrežja COREU. PPEU lahko pripravlja poročila za Svet za zunanje zadeve. V skladu s členom 36 Pogodbe lahko PPEU informira Evropski parlament.

## Člen 12

**Usklajevanje z drugimi akterji Unije**

1. V okviru strategije in RAN PPEU prispeva k enotnosti, usklajenosti in učinkovitosti političnega in diplomatskega ukrepanja Unije ter pomaga zagotavljati, da se za doseganje ciljev politike Unije vsi instrumenti Unije in ukrepi držav članic uporabljajo dosledno. Po potrebi se vzpostavi stik z državami članicami.

<sup>(1)</sup> Sklep Sveta 2013/488/EU z dne 23. septembra 2013 o varnostnih predpisih za varovanje tajnih podatkov EU (UL L 274, 15.10.2013, str. 1).

2. Dejavnosti PPEU so usklajene z dejavnostmi delegacij Unije in Komisije ter z dejavnostmi drugih PPEU, dejavnih v regiji. PPEU organizira redne informativne sestanke za misije držav članic in delegacije Unije v regiji.
3. Na terenu vzdržuje tesne stike z ustreznimi vodji misij držav članic in vodji delegacij Unije. Ti pomagajo PPEU pri izvajanju njegovega mandata po svojih najboljših močeh. PPEU ob natančnem usklajevanju z zadevnimi delegacijami Unije daje lokalne politične smernice vodjema misij EUCAP Sahel Niger in EUCAP Sahel Mali ter poveljniku misije EUTM Mali. PPEU, poveljnik misije EUTM Mali in poveljnik civilne operacije EUCAP Sahel Niger in EUCAP Sahel Mali se po potrebi posvetujejo.

#### Člen 13

#### **Pomoč v zvezi z zahtevki**

PPEU in osebje PPEU pomagajo pri zagotavljanju elementov za odgovore glede kakršnih koli zahtevkov in obveznosti, ki izhajajo iz mandatov predhodnih PPEU za Sahel, ter zagotavljajo upravno pomoč in dostop do ustrezne dokumentacije v ta namen.

#### Člen 14

#### **Pregled**

Izvajanje tega sklepa in njegova usklajenost z drugimi prispevki Unije za to regijo se redno pregledujeta. PPEU do 31. oktobra 2018 predloži Svetu, VP in Komisiji poročilo o napredku, do 30. novembra 2019 pa celovito poročilo o izvajanju mandata.

#### Člen 15

#### **Začetek veljavnosti**

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Luxembourg, 25. junija 2018

Za Svet  
Predsednica  
F. MOGHERINI

**SKLEP SVETA (SZVP) 2018/907****z dne 25. junija 2018****o podaljšanju mandata posebnega predstavnika Evropske unije za Južni Kavkaz in za krizo v Gruziji**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji ter zlasti člena 33 in člena 31(2) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 13. novembra 2017 sprejel Sklep (SZVP) 2017/2071 <sup>(1)</sup> o imenovanju Toiva KLAARA za posebnega predstavnika Evropske unije (PPEU) za Južni Kavkaz in za krizo v Gruziji. Mandat PPEU se izteče 30. junija 2018.
- (2) Mandat PPEU bi bilo treba podaljšati za nadaljnjih 20 mesecev.
- (3) PPEU bo mandat opravljal v razmerah, ki se lahko poslabšajo in bi lahko ovirale doseganje ciljev zunanjega delovanja Unije iz člena 21 Pogodbe –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

*Člen 1***Posebni predstavnik Evropske unije**

Mandat Toiva KLAARA kot PPEU za Južni Kavkaz in za krizo v Gruziji se podaljša do 29. februarja 2020. Svet lahko na podlagi ocene Političnega in varnostnega odbora (PVO) in predloga visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko (VP) odloči, da mandat PPEU predčasno preneha.

*Člen 2***Cilji politike**

Mandat PPEU temelji na ciljih politike Unije za Južni Kavkaz, vključno s cilji, določenimi v sklepih z izrednega zasedanja Evropskega sveta v Bruslju 1. septembra 2008 in sklepih Sveta z dne 15. septembra 2008 ter 27. februarja 2012. Ti cilji vključujejo:

- (a) v skladu z obstoječimi mehanizmi, vključno z Organizacijo za varnost in sodelovanje v Evropi (OVSE) in njeno skupino iz Minska, preprečevanje sporov v regiji, prispevanje k mirnemu reševanju sporov v regiji, vključno s krizo v Gruziji in sporom v Gorskem Karabahu, s spodbujanjem vrnitve beguncev in notranje razseljenih oseb ter z drugimi ustreznimi sredstvi, pa tudi podporo pri izvajanju takih rešitev spora v skladu z načeli mednarodnega prava;
- (b) konstruktivno sodelovanje z glavnimi zainteresiranimi akterji v zvezi z regijo;
- (c) spodbujanje in podpiranje nadaljnega sodelovanja med Armenijo, Azerbajdžanom in Gruzijo ter, če je ustrezno, njihovimi sosednjimi državami;
- (d) povečanje uspešnosti in prepoznavnosti Unije v regiji.

<sup>(1)</sup> Sklep Sveta (SZVP) 2017/2071 z dne 13. novembra 2017 o imenovanju posebnega predstavnika Evropske unije za Južni Kavkaz in za krizo v Gruziji (UL L 295, 14.11.2017, str. 55).

### Člen 3

#### Mandat

Da bi se dosegli cilji politike, je mandat PPEU:

- (a) razvijati stike z vladami, parlamenti, drugimi ključnimi političnimi akterji, pravosodnimi organi in civilno družbo v regiji;
- (b) spodbujati države v regiji k sodelovanju pri regionalnih vprašanjih skupnega interesa, kot so skupne varnostne grožnje, boj proti terorizmu, nezakoniti trgovini in organiziranemu kriminalu;
- (c) prispevati k mirnemu reševanju sporov v skladu z načeli mednarodnega prava in pomagati pri izvajanju takih rešitev spora v tesnem sodelovanju z Združenimi narodi, OVSE in njeno skupino iz Minska;
- (d) v zvezi s krizo v Gruziji:
  - (i) pomagati pri pripravi mednarodnih pogovorov iz točke 6 načrta za dogovor z dne 12. avgusta 2008 pod imenom „Mednarodna razprava v Ženevi“ in njegovih izvedbenih ukrepov z dne 8. septembra 2008, med drugim o načinih zagotavljanja varnosti in stabilnosti v regiji, vprašanj beguncev in notranje razseljenih oseb, in sicer na podlagi mednarodno priznanih načel, in vseh drugih zadevah, o katerih se strani medsebojno dogovorita;
  - (ii) pomagati pri opredelitvi stališča Unije in jo zastopati na ravni PPEU v pogovorih iz točke (i) ter
  - (iii) olajšati izvedbo načrta za dogovor z dne 12. avgusta 2008 ter njegovih izvedbenih ukrepov z dne 8. septembra 2008;
- (e) olajšati pripravo in izvedbo ukrepov za krepitev zaupanja, opirajoč se na strokovno znanje držav članic, kadar je na voljo in je to ustrezno;
- (f) po potrebi pomagati pri pripravi prispevkov Unije k izvajanju možne rešitve spora;
- (g) krepiti dialog Unije z glavnimi zadevnimi akterji glede regije;
- (h) pomagati Uniji pri nadaljnjem razvoju celovite politike do Južnega Kavkaza;
- (i) v okviru dejavnosti iz tega člena prispevati k izvajanju politike Unije na področju človekovih pravic in smernic Unije o človekovih pravicah, predvsem glede otrok in žensk na območjih, ki so jih prizadeli konflikti, zlasti s spremljanjem in obravnavanjem razvoja dogodkov v zvezi s tem.

### Člen 4

#### Izvajanje mandata

1. PPEU je odgovoren za izvajanje mandata, pri tem pa je pod nadzorom VP.
2. PVO vzdržuje prednostne stike s PPEU in je njegova glavna točka za stike s Svetom. PVO brez poseganja v pristojnosti VP strateško vodi in politično usmerja PPEU v okviru njegovega mandata.
3. PPEU tesno sodeluje z Evropsko službo za zunanje delovanje (ESZD) in njenimi ustreznimi oddelki.

### Člen 5

#### Financiranje

1. Referenčni finančni znesek za kritje odhodkov, povezanih z mandatom PPEU, za obdobje od 1. julija 2018 do 29. februarja 2020 je 4 340 000 EUR.
2. Odhodki se upravljajo v skladu s postopki in pravili, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije.
3. Upravljanje odhodkov se uredi s pogodbo med PPEU in Komisijo. PPEU za vse odhodke odgovarja Komisiji.

## Člen 6

**Oblikovanje in sestava ekipe**

1. PPEU je v okviru svojega mandata in ustreznih razpoložljivih finančnih sredstev odgovoren za oblikovanje svoje ekipe. Ekipa vključuje strokovnjake za posebna vprašanja politik, kot to zahteva mandat. PPEU nemudoma obvesti Svet in Komisijo o sestavi ekipe.
2. Države članice, institucije Unije in ESZD lahko predlagajo napotitev osebja za delo pri PPEU. Plače takega napotenega osebja krije država članica, zadevna institucija Unije oziroma ESZD. K PPEU se lahko napotijo tudi strokovnjaki, ki so jih države članice napotile v institucije Unije ali ESZD. Mednarodno pogodbeno osebje ima državljanstvo ene od držav članic.
3. Vse napoteno osebje ostane pod upravno pristojnostjo države članice pošiljateljice, institucije Unije, ki ga pošilja, ali ESZD ter opravlja svoje obveznosti in ravna v interesu mandata PPEU.
4. Osebje PPEU je nameščeno skupaj z zadevnimi oddelki ESZD ali delegacijami Unije, da se zagotovi usklajenost in doslednost njihovih zadevnih dejavnosti.

## Člen 7

**Privilegiji in imunitete PPEU in osebja PPEU**

Po potrebi se o privilegijih, imunitetah in dodatnih jamstvih, potrebnih za izpolnitev in nemoteno izvajanje misije PPEU ter delovanje članov osebja PPEU, doseže dogovor z državami gostiteljicami. Države članice in ESZD v ta namen zagotovijo vso potrebno podporo.

## Člen 8

**Varnost tajnih podatkov EU**

PPEU in člani ekipe PPEU spoštujejo načela in minimalne standarde varovanja tajnih podatkov iz Sklepa Sveta 2013/488/EU<sup>(1)</sup>.

## Člen 9

**Dostop do informacij in logistična podpora**

1. Države članice, Komisija in generalni sekretariat Sveta PPEU zagotovijo dostop do vseh ustreznih informacij.
2. Delegacije Unije v tej regiji oziroma države članice zagotavljajo logistično podporo v regiji.

## Člen 10

**Varnost**

V skladu s politiko Unije o varnosti osebja, ki je v okviru operativnih zmogljivosti iz naslova V Pogodbe napoteno zunaj Unije, PPEU v skladu s svojim mandatom in varnostnimi razmerami na območju, za katerega je odgovoren, sprejme vse razumno izvedljive ukrepe za varnost vsega osebja, ki je pod neposrednim nadzorom PPEU, zlasti tako, da:

- (a) na podlagi smernic ESZD pripravi poseben varnostni načrt, ki vključuje posebne ukrepe za fizično in organizacijsko varnost ter varnost postopkov, ureja upravljanje varnih premikov osebja na območje, za katerega je odgovoren, in znotraj njega ter obvladovanje dogodkov, ki ogrožajo varnost, ter vključuje načrt za ravnanje v nepredvidenih razmerah in evakuacijo;

<sup>(1)</sup> Sklep Sveta 2013/488/EU z dne 23. septembra 2013 o varnostnih predpisih za varovanje tajnih podatkov EU (UL L 274, 15.10.2013, str. 1).

- (b) zagotovi, da je vse osebje, napoteno zunaj Unije, zavarovano za visoko stopnjo tveganja glede na razmere na območju, za katerega je odgovoren;
- (c) zagotovi, da so vsi člani ekipe PPEU, ki so napoteni zunaj Unije, vključno z lokalnim pogodbenim osebjem, pred prihodom na območje, za katerega je odgovoren, ali ob prihodu nanj opravili ustrezno varnostno usposabljanje glede na stopnjo ogroženosti, ki jo je za to območje določila ESZD;
- (d) zagotovi, da se izvajajo vsa dogovorjena priporočila, pripravljena na podlagi rednih ocen varnosti, za Svet, VP, in Komisijo pa pripravlja pisna poročila o izvajanju teh priporočil ter o drugih varnostnih vidikih v okviru poročila o napredku in poročila o izvajanju mandata.

#### Člen 11

### Poročanje

PPEU za VP in PVO redno pripravlja ustna in pisna poročila. PPEU po potrebi poroča tudi delovnim skupinam Sveta. Redna poročila se razpošiljajo prek omrežja COREU. PPEU lahko pripravlja poročila za Svet za zunanje zadeve. V skladu s členom 36 Pogodbe lahko PPEU sodeluje pri obveščanju Evropskega parlamenta.

#### Člen 12

### Usklajevanje

1. PPEU prispeva k enotnosti, usklajenosti in učinkovitosti ukrepanja Unije ter pomaga zagotavljati, da se za doseganje ciljev politike Unije vsi instrumenti Unije in ukrepi držav članic uporabljajo dosledno. Po potrebi se vzpostavi stik z državami članicami. Dejavnosti PPEU so usklajene z dejavnostmi Komisije. PPEU organizira redne informativne sestanke za misije držav članic in delegacije Unije.

2. Na terenu vzdržuje tesne stike z vodji delegacij Unije in vodji misij držav članic. Ti PPEU pri izvajanju mandata pomagajo po svojih najboljših močeh. PPEU ob skrbnem usklajevanju z vodjo delegacije Unije v Gruziji daje lokalne politične smernice vodji nadzorne misije Evropske unije v Gruziji (EUMM Georgia). PPEU in poveljnik civilne operacije za EUMM Georgia se po potrebi medsebojno posvetujeta. PPEU sodeluje tudi z drugimi mednarodnimi in regionalnimi akterji na terenu.

#### Člen 13

### Pomoč v zvezi z zahtevki

PPEU in osebje PPEU pomagajo pri zagotavljanju elementov za odgovore glede kakršnih koli zahtevkov in obveznosti, ki izhajajo iz mandatov predhodnih PPEU za Južni Kavkaz in za krizo v Gruziji, in zagotavljajo upravno pomoč in dostop do ustrezne dokumentacije v ta namen.

#### Člen 14

### Pregled

Izvajanje tega sklepa in njegova skladnost z drugimi prispevki Unije v regiji se redno pregledujeta. PPEU do 31. oktobra 2018 predloži Svetu, VP in Komisiji poročilo o napredku, do 30. novembra 2019 pa celovito poročilo o izvajanju mandata.



*Člen 15***Začetek veljavnosti**

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Luxembourggu, 25. junija 2018

*Za Svet*  
*Predsednica*  
F. MOGHERINI

---

**SKLEP SVETA (SZVP) 2018/908****z dne 25. junija 2018****o podaljšanju mandata posebnega predstavnika Evropske unije v Bosni in Hercegovini**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji ter zlasti člena 33 in člena 31(2) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 19. januarja 2015 sprejel Sklep (SZVP) 2015/77 <sup>(1)</sup> o imenovanju Larsa-Gunnarja WIGEMARKA za posebnega predstavnika Evropske unije (PPEU) v Bosni in Hercegovini. Mandat PPEU se izteče 30. junija 2018.
- (2) Mandat PPEU bi bilo treba podaljšati za nadaljnjih 14 mesecev.
- (3) PPEU bo mandat opravljal v razmerah, ki se lahko poslabšajo in bi lahko ovirale doseganje ciljev zunanjega delovanja Unije iz člena 21 Pogodbe –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

*Člen 1***Posebni predstavnik Evropske unije**

Mandat Larsa-Gunnarja WIGEMARKA kot PPEU v Bosni in Hercegovini se podaljša do 31. avgusta 2019. Svet lahko na podlagi ocene Političnega in varnostnega odbora (PVO) in predloga visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko (VP) odloči, da mandat PPEU predčasno preneha.

*Člen 2***Cilji politike**

1. Mandat PPEU temelji na naslednjih ciljih politike Unije v Bosni in Hercegovini (BiH):
  - (a) nenehno napredovanje v okviru stabilizacijsko-pridružitvenega procesa;
  - (b) zagotavljanje stabilne, delujoče, mirne, večetnične in združene BiH, ki mirno sodeluje s svojimi sosedi, in
  - (c) zagotavljanje, da BiH nepovratno napreduje proti članstvu v Uniji.
2. Unija bo prav tako še naprej podpirala izvajanje Splošnega okvirnega sporazuma za mir v BiH.

*Člen 3***Mandat**

Da bi se dosegli cilji politike, je mandat PPEU:

- (a) zagotavljati svetovanje in pomoč Unije v političnem procesu, zlasti s spodbujanjem dialoga med različnimi ravnmi vladanja;
- (b) zagotavljati doslednost in skladnost ukrepov Unije;

<sup>(1)</sup> Sklep Sveta (SZVP) 2015/77 z dne 19. januarja 2015 o imenovanju posebnega predstavnika Evropske unije v Bosni in Hercegovini (UL L 13, 20.1.2015, str. 7).

- (c) omogočati lažji napredek pri uresničevanju političnih, gospodarskih in prednostnih nalog Unije, zlasti s spodbujanjem nadaljnjega dela v zvezi z usklajevalnim mehanizmom za zadeve Unije in nadaljnega izvajanja programa reform;
- (d) podpirati notranja prizadevanja v skladu z evropskimi standardi za zagotovitev upoštevanja volilnih izidov;
- (e) spremljati izvršne in zakonodajne organe na vseh ravneh vladanja v BiH in jim svetovati ter vzdrževati stike z oblastmi in političnimi strankami v BiH;
- (f) skrbeti za uresničevanje prizadevanj Unije v okviru najrazličnejših dejavnosti na področju pravne države in reforme varnostnega sektorja, spodbujati splošno usklajenost prizadevanj Unije pri preprečevanju organiziranega kriminala in korupcije, pa tudi v boju proti terorizmu in v tej zvezi zagotavljati smernice glede na lokalne politične razmere ter pri tem po potrebi pripravljati ocene in napotke za VP in Komisijo;
- (g) zagotavljati podporo za okrepljeno in učinkovitejšo povezanost kazenskega pravosodja in policije v BiH ter za pobude za izboljšanje učinkovitosti in nepristranskosti pravosodnih institucij, zlasti strukturirani dialog o pravosodju;
- (h) brez poseganja v vojaško strukturo poveljevanja poveljniku sil EU zagotavljati politične smernice za vojaška vprašanja, povezana z lokalno politiko, zlasti glede občutljivih operacij, ter za odnose z lokalnimi organi in lokalnimi mediji; posvetovati se s poveljnikom sil EU pred političnim ukrepanjem, ki bi lahko vplivalo na varnostne razmere, ter skrbeti za usklajenost sporočil za lokalne organe in druge mednarodne organizacije; prispevati k posvetovanjem o strateškem pregledu EUFOR/ALTHEA;
- (i) usklajevati in uresničevati prizadevanja Unije na področju komuniciranja z javnostjo v BiH o zadevah Unije;
- (j) promovirati vključevanje v Unijo, in sicer s ciljno usmerjeno javno diplomacijo in dejavnostmi Unije za obveščanje, ki zagotavljajo, da javnost v BiH bolje razume in podpira zadeve, povezane z Unijo, ter pri tem med drugim sodelovati s tamkajšnjimi civilnodružbenimi akterji;
- (k) prispevati k razvoju in utrjevanju spoštovanja človekovih pravic in temeljnih svoboščin v BiH v skladu s politiko in smernicami EU na področju človekovih pravic;
- (l) spodbujati pristojne organe BiH k popolnemu sodelovanju z mednarodnim rezidualnim mehanizmom za kazenska sodišča;
- (m) skladno s procesom vključevanja v Unijo svetovati, pomagati, podpirati in spremljati politični dialog o potrebnih ustavnih in ustreznih zakonodajnih spremembah;
- (n) vzdrževati tesne stike in se natančno posvetovati z visokim predstavnikom v BiH in drugimi ustreznimi mednarodnimi organizacijami, ki so dejavne v tej državi; v tej zvezi obveščati Svet ter tudi Urad visokega predstavnika o razpravah na terenu glede mednarodne prisotnosti v državi;
- (o) po potrebi svetovati VP glede fizičnih ali pravnih oseb, proti katerim bi lahko bili, glede na razmere v BiH, uvedeni omejevalni ukrepi;
- (p) brez poseganja v zadevne strukture poveljevanja pomagati zagotoviti usklajeno delovanje vseh instrumentov Unije na terenu, da bi bili doseženi cilji politik Unije.

#### Člen 4

#### Izvajanje mandata

1. PPEU je odgovoren za izvajanje mandata, pri tem pa je pod nadzorom VP.
2. PVO vzdržuje prednostne stike s PPEU in je njegova glavna točka za stike s Svetom. PVO brez poseganja v pristojnosti VP strateško vodi in politično usmerja PPEU v okviru njegovega mandata.
3. PPEU tesno sodeluje z Evropsko službo za zunanje delovanje (ESZD) in njenimi ustreznimi oddelki.

**Člen 5****Financiranje**

1. Referenčni finančni znesek za kritje odhodkov, povezanih z mandatom PPEU, za obdobje od 1. julija 2018 do 31. avgusta 2019 je 7 521 937 EUR.
2. Odhodki se upravljajo v skladu s postopki in pravili, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije. Sodelovanje fizičnih in pravnih oseb v postopku oddaje javnih naročil s strani PPEU je možno brez omejitev. Za blago, ki ga kupi PPEU, se tudi ne uporabljajo pravila glede porekla.
3. Upravljanje odhodkov se uredi s pogodbo med PPEU in Komisijo. PPEU za vse odhodke odgovarja Komisiji.

**Člen 6****Oblikovanje in sestava ekipe**

1. PPEU je v okviru svojega mandata in ustreznih razpoložljivih finančnih sredstev odgovoren za oblikovanje ekipe. Ekipa vključuje strokovnjake za posebna vprašanja politik, kot to zahteva mandat. PPEU nemudoma obvesti Svet in Komisijo o sestavi ekipe.
2. Države članice, institucije Unije in ESZD lahko predlagajo napotitev osebja za delo pri PPEU. Plače takega napotenega osebja krije zadevna država članica, institucija Unije oziroma ESZD. K PPEU se lahko napotijo tudi strokovnjaki, ki so jih države članice napotile v institucije Unije ali ESZD. Mednarodno pogodbeno osebje ima državljanstvo ene od držav članic.
3. Vse napoteno osebje ostane pod upravno pristojnostjo države članice pošiljateljice, institucije Unije, ki ga pošilja, ali ESZD ter opravlja svoje obveznosti in ravna v interesu mandata PPEU.

**Člen 7****Privilegiji in imunitete PPEU in osebja PPEU**

Po potrebi se s pogodbenicami gostiteljicami doseže dogovor o privilegijih, imunitetah in dodatnih jamstvih, potrebnih za izpolnitev in nemoteno izvajanje misije PPEU ter delovanje članov osebja PPEU. Države članice in ESZD v ta namen zagotovijo vso potrebno podporo.

**Člen 8****Varnost tajnih podatkov EU**

PPEU in člani ekipe PPEU spoštujejo načela in minimalne standarde varovanja tajnih podatkov iz Sklepa Sveta 2013/488/EU<sup>(1)</sup>.

**Člen 9****Dostop do informacij in logistična podpora**

1. Države članice, Komisija in generalni sekretariat Sveta PPEU zagotovijo dostop do vseh ustreznih informacij.
2. Delegacija Unije oziroma države članice zagotavljajo logistično podporo v regiji.

<sup>(1)</sup> Sklep Sveta 2013/488/EU z dne 23. septembra 2013 o varnostnih predpisih za varovanje tajnih podatkov EU (UL L 274, 15.10.2013, str. 1).

## Člen 10

### Varnost

V skladu s politiko Unije o varnosti osebja, ki je v okviru operativnih zmogljivosti iz naslova V Pogodbe napoteno zunaj Unije, PPEU v skladu z mandatom PPEU in varnostnimi razmerami na območju, za katerega je odgovoren, sprejme vse razumno izvedljive ukrepe za varnost vsega osebja, ki je pod neposrednim nadzorom PPEU, zlasti tako, da:

- (a) na podlagi smernic ESZD pripravi poseben varnostni načrt, ki vključuje posebne ukrepe za fizično in organizacijsko varnost ter varnost postopkov, ureja upravljanje varnih premikov osebja na območje, za katerega je odgovoren, in znotraj njega ter obvladovanje dogodkov, ki ogrožajo varnost, ter vključuje načrt za ravnanje v nepredvidenih razmerah in evakuacijo;
- (b) zagotovi, da je vse osebje, napoteno zunaj Unije, zavarovano za visoko stopnjo tveganja glede na razmere na območju, za katerega je odgovoren;
- (c) zagotovi, da so vsi člani ekipe PPEU, ki so napoteni zunaj Unije, vključno z lokalnim pogodbenim osebjem, pred prihodom na območje, za katerega je odgovoren, ali ob prihodu nanj opravili ustrezno varnostno usposabljanje glede na stopnjo ogroženosti, ki jo je za območje določila ESZD;
- (d) zagotovi, da se izvajajo vsa dogovorjena priporočila, pripravljena na podlagi rednih varnostnih ocen, ter za Svet, VP in Komisijo pripravlja pisna poročila o izvajanju teh priporočil ter o drugih varnostnih vidikih v okviru poročil o napredku in poročila o izvajanju mandata.

## Člen 11

### Poročanje

PPEU redno pripravlja poročila za VP in PVO. PPEU po potrebi poroča tudi delovnim skupinam Sveta. Redna poročila se razpošljejo prek omrežja COREU. PPEU lahko pripravlja poročila za Svet za zunanje zadeve. V skladu s členom 36 Pogodbe lahko PPEU sodeluje pri obveščanju Evropskega parlamenta.

## Člen 12

### Usklajevanje

1. PPEU prispeva k enotnosti, usklajenosti in učinkovitosti ukrepanja Unije ter pomaga zagotavljati, da se vsi instrumenti Unije in ukrepi držav članic uporabljajo dosledno za doseganje ciljev politike Unije. Po potrebi se vzpostavi stik z državami članicami. Dejavnosti PPEU so ustrezno usklajene z dejavnostmi Komisije in z dejavnostmi drugih PPEU, dejavnih v tej regiji. PPEU organizira redne informativne sestanke za misije držav članic in delegacije Unije.
2. Na terenu vzdržuje tesne stike z vodji delegacij Unije v regiji in vodji misij držav članic. Ti PPEU pomagajo pri izvajanju njegovega mandata po svojih najboljših močeh. PPEU je v stiku tudi z drugimi mednarodnimi in regionalnimi akterji na terenu, predvsem pa vzdržuje tesne stike z visokim predstavnikom v BiH.
3. V podporo operacijam Unije za krizno upravljanje PPEU z drugimi akterji Unije na terenu izboljša razširjanje in izmenjavo informacij med akterji Unije na območju operacij, da bi tako dosegli visoko raven skupnega razumevanja položaja in presoje razmer.

## Člen 13

### Pomoč v zvezi z zahtevki

PPEU in osebje PPEU pomagajo pri zagotavljanju elementov za odgovore glede kakršnih koli zahtevkov in obveznosti, ki izhajajo iz mandатов predhodnih PPEU za BiH, ter zagotavljajo upravno pomoč in dostop do ustrezne dokumentacije v ta namen.

*Člen 14***Pregled**

Izvajanje tega sklepa in njegova usklajenost z drugimi prispevki Unije za zadevno regijo se redno pregledujeta. PPEU do 31. oktobra 2018 predloži Svetu, VP in Komisiji poročilo o napredku, do 31. maja 2019 pa celovito poročilo o izvajanju mandata.

*Člen 15***Začetek veljavnosti**

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Luxembourggu, 25. junija 2018

*Za Svet*  
*Predsednica*  
F. MOGHERINI

**SKLEP SVETA (SZVP) 2018/909**  
**z dne 25. junija 2018**  
**o določitvi skupnih pravil za upravljanje projektov PESCO**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti člena 46(6) Pogodbe,

ob upoštevanju Sklepa Sveta (SZVP) 2017/2315 z dne 11. decembra 2017 o vzpostavitvi stalnega strukturnega sodelovanja (PESCO) in določitvi seznama vključenih držav članic <sup>(1)</sup>,

ob upoštevanju predloga visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 11. decembra 2017 sprejel Sklep (SZVP) 2017/2315.
- (2) Člen 4(2)(f) navedenega sklepa določa, da Svet določi skupna pravila za upravljanje projektov, ki jih lahko vključene države članice za posamezni projekt, v katerem sodelujejo, po potrebi prilagodijo.
- (3) Kot je določeno v uvodni izjavi 5 Sklepa Sveta (SZVP) 2018/340 <sup>(2)</sup>, bo zaradi zagotavljanja skladnosti izvajanje vseh projektov PESCO temeljilo na skupnih pravilih za upravljanje projektov, vključno, med drugim in če je ustrezno, s pravili o vlogi opazovalcev.
- (4) V skladu z odstavkom 12 Priporočila Sveta z dne 6. marca 2018 o časovnem načrtu za izvajanje PESCO <sup>(3)</sup> bi moral Svet skupna pravila za upravljanje projektov sprejeti do junija 2018. S skupnimi pravili naj bi začrtali okvir, ki bo zagotavljal skladno in dosledno izvajanje projektov PESCO ter vključeval načine za redno obveščanje Sveta o napredku pri izvajanju posameznih projektov v skladu s členom 5(3) Sklepa (SZVP) 2017/2315, in omogočili Svetu potreben nadzor. V zvezi s tem bi bilo treba podrobneje opredeliti vloge in odgovornosti vključenih držav članic, vključno, med drugim in če je to ustrezno, z vlogami držav opazovalk, ter s sekretariatom PESCO, ki ga skupaj zagotavljata Evropska služba za zunanje delovanje (ESZD), vključno z Vojaškim štabom EU (EUMS), in Evropska obrambna agencija (EDA). S tem okvirom naj bi vključenim državam zagotovili tudi splošne smernice za pripravo ustreznih dogovorov o upravljanju posameznega projekta v skladu s členom 5(3) Sklepa (SZVP) 2017/2315. V zvezi s tem bo Svet do junija 2018 ponovno obravnaval vprašanje nalog usklajevanja vključenih držav članic v okviru projektov.
- (5) Člen 7 Sklepa (SZVP) 2017/2315 določa, da ESZD, vključno z EUMS, in EDA skupaj opravljata potrebne naloge sekretariata za PESCO, in podrobneje opredeljuje vloge in odgovornosti teh subjektov pri podpori delovanju PESCO, vključno s projekti PESCO.
- (6) V skladu s členom 4(2)(g) Sveta (SZVP) 2017/2315 Svet sprejme sklep, v katerem pravočasno določi splošne pogoje, pod katerimi bi bile lahko tretje države izjemoma povabljene k sodelovanju pri posameznih projektih, v skladu s členom 9, zlasti členom 9(1) navedenega sklepa, in s točko 13 Priporočila Sveta z dne 6. marca 2018.
- (7) Svet bi zato moral sprejeti sklep o določitvi skupnih pravil za upravljanje projektov PESCO –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

**Oprelitev pojma**

V tem sklepu pojem „članice projekta“ pomeni vključene države članice, ki sodelujejo v projektu PESCO.

<sup>(1)</sup> UL L 331, 14.12.2017, str. 57.

<sup>(2)</sup> Sklep Sveta (SZVP) 2018/340 z dne 6. marca 2018 o pripravi seznama projektov, ki se bodo oblikovali v okviru PESCO (UL L 65, 8.3.2018, str. 24).

<sup>(3)</sup> UL C 88, 8.3.2018, str. 1.

## Člen 2

**Informacije in nadzor s strani Sveta**

1. Svet vsako leto do novembra pregleda in po potrebi posodobi Sklep (SZVP) 2018/340. Posodobljeni seznam članic projekta za vsak projekt, in sicer članic, ki so predložile predlog za projekt, in članic, ki so bile sprejete k projektu v skladu s členom 5(2) Sklepa (SZVP) 2017/2315, se objavi skupaj s tako posodobljenim sklepom Sveta.
2. Članice projekta Svet enkrat na leto ustrezno obvestijo o razvoju zadevnih projektov PESCO. V ta namen vključene članice projekta prek koordinatork projektov sekretariatu PESCO poročajo o napredku, doseženem v okviru zadevnih projektov PESCO, in pri tem uporabijo predlogo za opis projekta PESCO iz odstavka 11 Priporočila Sveta z dne 6. marca 2018 prek skupne elektronske delovne platforme. Ta poročila vključujejo konsolidirane informacije o napredku pri izvajanju projekta, njegov načrt, cilje in mejnike ter njegov prispevek k izpolnjevanju zadevnih večjih obveznosti. V skladu s Sklepom Sveta 2013/488/EU <sup>(1)</sup> se članice projekta lahko dogovorijo o določitvi stopnje zaupnosti relevantnih delov informacij, ki jih je treba predložiti.  
  
Sekretariat PESCO izda poziv, s katerim da koordinatorkam projektov na voljo šest tednov za poročanje, ter zbere konsolidirane informacije o projektih PESCO, da bi jih posredoval Svetu. Posredovanje Svetu se načeloma opravi pred letnim poročilom o PESCO, ki ga predloži visoki predstavnik, ob upoštevanju točk 14, 15 in 16 Priporočila Sveta z dne 6. marca 2018.
3. Na zahtevo Sveta članice projekta prek koordinatork projektov poleg rednih informacij iz odstavka 2 predložijo dodatne informacije o nekaterih specifičnih projektih.
4. Vključene države članice predložijo tudi informacije o svojem individualnem prispevku k projektom PESCO, v katerih sodelujejo, prek nacionalnih izvedbenih načrtov, ki se letno pregledajo in po potrebi posodablajo v skladu s členom 3(2) Sklepa (SZVP) 2017/2315.
5. Skupno elektronsko delovno platformo koordinatork projektov uporabljajo tudi za poročanje o drugem zadevnem napredku in spremembah v zvezi s projektom, vključno s sprejemom novih članic projekta in opazovalcev ter datumom njihovega sprejema. Skupna elektronska delovna platforma se uporablja tako, da zagotavlja preglednost predloženih informacij za vse vključene države članice.

## Člen 3

**Sekretariat PESCO**

Da bi izpolnil svoje obveznosti, sekretariat PESCO v skladu s členom 7 Sklepa (SZVP) 2017/2315:

- (a) deluje kot enotna kontaktna točka v okviru Unije za vse zadeve PESCO;
- (b) deluje kot enotna kontaktna točka tudi za vse vključene države članice za izmenjavo informacij z uporabo namenskega elektronskega naslova in skupne elektronske delovne platforme. Tudi sekretariat PESCO svoje dokumente razpošilja prek skupne elektronske delovne platforme;
- (c) zagotavlja podporo in usklajuje ocenjevanje predlogov projektov PESCO, in prispeva k temu, da vključene države članice predložijo informacije, potrebne za oceno projektov, in da se Svetu poroča na strukturiran način;
- (d) vključenim državam članicam, ki nameravajo predlagati projekt, na njihovo zahtevo pomaga pri obveščanju drugih vključenih držav članic. V skladu s členom 5(2) Sklepa (SZVP) 2017/2315 se take informacije razpošljejo v primernem času, da se pridobi podpora zainteresiranih vključenih držav članic in se jim omogoči, da se pridružijo in predlog predložijo skupaj;
- (e) podpira članice projekta pri zagotavljanju najnovejših informacij o svojih projektih v zadevnih pripravljalnih telesih Sveta oziroma v okviru EDA;
- (f) posreduje prošnje, prejete od članic projekta ustreznim službam ESZD, vključno z EUMS, in agenciji EDA, za podporo zadevnim projektom in njihovem izvajanju.

<sup>(1)</sup> Sklep Sveta 2013/488/EU z dne 23. septembra 2013 o varnostnih predpisih za varovanje tajnih podatkov EU (UL L 274, 15.10.2013, str. 1).



## Člen 4

**Članice projekta**

1. V skladu s členom 5(3) Sklepa (SZVP) 2017/2315 se članice projekta, ki sodelujejo pri projektu, med seboj soglasno dogovorijo o načinu in obsegu sodelovanja ter o upravljanju projekta.
2. Ti dogovori lahko zajemajo prispevke, ki so potrebni za sodelovanje pri projektu, in zahteve v zvezi z njim, postopek odločanja v okviru projekta, pogoje za izstop iz projekta ali pridružitve drugih vključenih držav članic ter določbe o statusu opazovalk. Ti dogovori lahko zajemajo tudi zadeve iz člena 7.
3. V skladu s členom 5(2) Sklepa (SZVP) 2017/2315 se lahko članice projekta med seboj soglasno dogovorijo, da sprejmejo k projektu druge vključene države članice, če te za to zaprosijo. O sprejemu novih članic obvestijo Svet.
4. Članice projekta se lahko med seboj soglasno dogovorijo, da bodo za sprejemanje nekaterih odločitev, na primer tistih o upravnih zadevah, uporabljale drugačna pravila glasovanja.
5. Članice projekta k projektu prispevajo lastna sredstva in strokovno znanje. Vsaka od njih glede na obseg zadevnega projekta določi naravo svojega prispevka, kar lahko vključuje človeške vire, finančne vire, strokovno znanje, opremo ali prispevke v naravi. Taki prispevki morajo biti v pomoč pri izpolnjevanju cilja projekta in imeti učinek na projekt.
6. Članice projekta si prizadevajo vsak projekt zasnovati tako, da bodo njegovi rezultati in časovni okvir usklajeni z drugimi projekti PESCO, sam projekt pa usklajen s pobudami, oblikovanimi v drugih relevantnih institucionalnih okvirih, pri čemer hkrati zagotovijo preglednost in vključenost ter preprečijo nepotrebno podvajanje.
7. Članice projekta si v skladu z večjimi obveznostmi, ki so jih prevzele kot vključene države članice, prizadevajo zagotoviti uporabne sile in zmogljivosti, predvsem dobro opremljene, usposobljene in interoperabilne, z ustrezno strukturo, zalogami in rezervami, ki jih je mogoče razporediti v okviru operacij in ki lahko izvajajo ali podpirajo operacije.
8. Vsaka članica projekta določi nacionalno kontaktno točko za vsak projekt PESCO, v katerem sodeluje.

## Člen 5

**Koordinatorke projektov**

1. Članice projekta za vsak projekt PESCO med seboj izberejo in imenujejo eno ali več koordinatorke projekta, ki so odgovorne za usklajevanje. Načeloma lahko pobudnice projekta prevzamejo vlogo koordinatorke.
2. Koordinatorke projekta predvsem:
  - (a) vsaj enkrat na leto na podlagi predloge za opis projekta PESCO posodobijo informacije na skupni elektronski platformi, ki jo je vzpostavil sekretariat PESCO;
  - (b) skrbijo za sodelovanje med članicami projekta in po potrebi s koordinatorkami drugih relevantnih projektov PESCO ter so osrednja točka za vprašanja v zvezi s projektom;
  - (c) lahko pomagajo pri oblikovanju dogovorov zvezi s projektom, navedenih v členu 4, in pripravi potrebne projektne dokumentacije, vključno s poročanjem. V ta namen lahko uporabijo orodja za pomoč pri upravljanju projektov, ki se vključenim državam članicam ponujene v okviru EDA;
  - (d) se po potrebi zavzemajo za to, da bi z zmogljivostmi, razvitimi v okviru določenega projekta, odpravili pomanjkljivosti, opredeljene v načrtu EU za razvoj zmogljivosti in usklajenem letnem pregledu na področju obrambe, ter prispevali k izpolnjevanju večjih obveznosti, tudi v zvezi z najzahtevnejšimi misijami, in k doseganju ravnih ambicioznosti Unije.
3. Članice projekta lahko med seboj sklenejo dodatne dogovore o nalogah in odgovornosti koordinatorke projekta, pri čemer upoštevajo posebne značilnosti projekta. Zlasti kadar se članice projekta dogovorijo, da bodo za koordinatorke projekta imenoval več članic projekta, se ohrani ena sama kontaktna točka za stike s sekretariatom PESCO.

## Člen 6

**Opazovalke**

1. Članice projekta se lahko med seboj dogovorijo, da bodo drugim vključenim državam članicam dovolile, da postanejo opazovalke projekta.
2. Vključene države članice lahko načeloma postanejo opazovalke pod določenimi pogoji, ki med drugim zadevajo trajanje, ki jih določijo članice projekta v skladu s posebnimi značilnostmi projekta. Koordinatorke projekta na zahtevo predložijo te pogoje.
3. Članice projekta lahko med seboj sklenejo posebne dogovore o statusu opazovalk, pri čemer upoštevajo posebne značilnosti projekta in različnih faz njegovega razvoja.
4. Opazovalkam k projektu ni treba prispevati lastnih sredstev in strokovnega znanja. Prizadevajo si lahko za to, da v poznejši fazi postanejo članice projekta, ne da bi s tem upočasnile napredek pri izvajanju projekta.

## Člen 7

**Druge zadeve, ki jih zajemajo dogovori o projektih**

1. Dogovori, ki jih lahko med seboj v okviru posameznega projekta PESCO sklenejo članice projekta, kadar je ustrezno v pisni obliki, zaradi izvajanja člena 5(3) Sklepa (SZVP) 2017/2315 med drugim vključujejo nekatera ali vsa naslednja področja:
  - pripravo in koordinacijo sestankov članic projekta in predsedovanje tem sestankom,
  - razdelitev vlog in odgovornosti med članicami projekta,
  - po potrebi povabilo Komisiji k sodelovanju pri izvajanju projekta,
  - proračunska in finančna pravila,
  - navzočnost opazovalk pri izvajanju projekta,
  - pravila, ki se uporabijo, kadar se katera od članic projekta odločiti izstopiti iz projekta, vključno s pravnimi in finančnimi vidiki, ali kadar se vključena država članica želi pridružiti projektu,
  - določitev primerov, v katerih lahko članice projekta zaprosijo za pomoč ESZD, vključno z EUMS, in EDA,
  - specifikacije, nabavno strategijo, izbrano strukturo za pomoč pri izvajanju projekta in nabor industrijskih podjetij. V zvezi s tem se lahko članice projekta med seboj dogovorijo, da bodo uporabljale orodja za upravljanje projekta, ki jih uporablja EDA, kot so dogovori o projektih, skupni cilji in zahteve glede osebja, ali analize ekonomske upravičenosti.
2. Članice projekta se lahko med seboj soglasno dogovorijo, da odločitve o zgoraj navedenih zadevah sprejmejo v skladu s členom 4(4).

## Člen 8

**Uporaba razvitih sil in zmogljivosti**

Sile in zmogljivosti, razvite v okviru projekta PESCO, lahko članice projekta uporabljajo po potrebi posamično ali skupaj, v okviru dejavnosti, ki jih izvajajo Evropska unija, ZN in NATO, ali v drugih okvirih.

## Člen 9

**Pregled**

Ta sklep se pregleda do 31. decembra 2020.

Ta sklep se po potrebi prilagodi, da se upoštevajo splošni pogoji, ki zadevajo sodelovanje tretjih držav pri posameznih projektih in ki jih Svet določi v skladu s členom 4(2)(g) in členom 9(1) Sklepa (SZVP) 2017/2315.

*Člen 10***Začetek veljavnosti**

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Luxembourggu, 25. junija 2018

*Za Svet*  
*Predsednica*  
F. MOGHERINI

---

**IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE (EU) 2018/910****z dne 25. junija 2018****o spremembi Priloge k Izvedbenemu sklepu 2014/709/EU o nadzornih ukrepih za zdravje živali v zvezi z afriško prašičjo kugo v nekaterih državah članicah***(notificirano pod dokumentarno številko C(2018) 4060)***(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive Sveta 89/662/EGS z dne 11. decembra 1989 o veterinarskih pregledih v trgovini znotraj Skupnosti glede na vzpostavitev notranjega trga <sup>(1)</sup> in zlasti člena 9(4) Direktive,ob upoštevanju Direktive Sveta 90/425/EGS z dne 26. junija 1990 o veterinarskih in zootehničnih pregledih, ki se zaradi vzpostavitve notranjega trga izvajajo v trgovini znotraj Skupnosti z nekaterimi živimi živalmi in proizvodi <sup>(2)</sup>, ter zlasti člena 10(4) Direktive,ob upoštevanju Direktive Sveta 2002/99/ES z dne 16. decembra 2002 o predpisih v zvezi z zdravstvenim varstvom živali, ki urejajo proizvodnjo, predelavo, distribucijo in uvoz proizvodov živalskega izvora, namenjenih prehrani ljudi <sup>(3)</sup>, ter zlasti člena 4(3) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Izvedbeni sklep Komisije 2014/709/EU <sup>(4)</sup> določa nadzorne ukrepe za zdravje živali v zvezi z afriško prašičjo kugo v nekaterih državah članicah, kjer so bili potrjeni primeri navedene bolezni pri domačih ali divjih prašičih (v nadaljnjem besedilu: zadevne države članice). V delih I do IV Priloge k navedenemu izvedbenemu sklepu so nekatera območja zadevnih držav članic razmejena in navedena po različni stopnji tveganja zaradi epidemioloških razmer glede navedene bolezni. Priloga k Izvedbenemu sklepu 2014/709/EU je bila večkrat spremenjena, da bi se upoštevale spremembe epidemioloških razmer glede afriške prašičje kuge v Uniji, ki jih je bilo treba vključiti v navedeno prilogo.
- (2) Tveganje širjenja afriške prašičje kuge pri prostoživečih živalih je povezano s počasnim naravnim širjenjem navedene bolezni v populacijah divjih prašičev in tveganji, povezanimi s človekovimi dejavnostmi, kot je pokazal nedavni epidemiološki razvoj navedene bolezni v Uniji in kot je dokumentirala Evropska agencija za varnost hrane (EFSA) v znanstvenem mnenju Sveta za zdravje in zaščito živali, objavljenem 14. julija 2015, v svojem znanstvenem poročilu o epidemioloških analizah afriške prašičje kuge v baltskih državah in na Poljskem, objavljenem 23. marca 2017, in v svojem znanstvenem poročilu o epidemioloških analizah afriške prašičje kuge v baltskih državah in na Poljskem, objavljenem 7. novembra 2017 <sup>(5)</sup>.
- (3) Junija 2018 je bilo ugotovljenih osemindeset izbruhov afriške prašičje kuge pri domačih prašičih in številni primeri afriške prašičje kuge pri divjih prašičih v okrožju Tulcea v Romuniji. Ti izbruhi afriške prašičje kuge pri domačih prašičih in primeri pri divjih prašičih na istem območju v Romuniji pomenijo povišanje stopnje tveganja, ki bi ga bilo treba upoštevati v Prilogi k Izvedbenemu sklepu 2014/709/EU. Zato bi bilo treba to območje v Romuniji, prizadeto zaradi afriške prašičje kuge, navesti v delih I, II in III navedene priloge.
- (4) Junija 2018 je bil ugotovljen en izbruh afriške prašičje kuge pri domačih prašičih v občini Saldus v Latviji. Ta izbruh afriške prašičje kuge pri domačih prašičih in nedavni primeri pri divjih prašičih na istem območju v Latviji pomenijo povišanje stopnje tveganja, ki bi ga bilo treba upoštevati v Prilogi k Izvedbenemu sklepu 2014/709/EU. Zato bi bilo treba to območje v Latviji, prizadeto zaradi afriške prašičje kuge, navesti v delu III navedene priloge.

<sup>(1)</sup> UL L 395, 30.12.1989, str. 13.<sup>(2)</sup> UL L 224, 18.8.1990, str. 29.<sup>(3)</sup> UL L 18, 23.1.2003, str. 11.<sup>(4)</sup> Izvedbeni sklep Komisije 2014/709/EU z dne 9. oktobra 2014 o nadzornih ukrepih za zdravje živali v zvezi z afriško prašičjo kugo v nekaterih državah članicah in razveljavitvi Izvedbenega sklepa 2014/178/EU (UL L 295, 11.10.2014, str. 63).<sup>(5)</sup> EFSA Journal 2015;13(7):4163; EFSA Journal 2017;15(3):4732; EFSA Journal 2017;15(11):5068.

- (5) Junija 2018 so bili ugotovljeni trije izbruhi afriške prašičje kuge pri domačih prašičih v okrožjih Šiauliai, Vilnius in Kaunas v Litvi. Ti izbruhi afriške prašičje kuge pri domačih prašičih in nedavni primeri pri divjih prašičih na istih območjih v Litvi pomenijo povišanje stopnje tveganja, ki bi ga bilo treba upoštevati v Prilogi k Izvedbenemu sklepu 2014/709/EU. Zato bi bilo treba ta območja v Litvi, prizadeta zaradi afriške prašičje kuge, navesti v delu III navedene priloge.
- (6) Junija 2018 sta bila ugotovljena dva izbruha afriške prašičje kuge pri domačih prašičih v Podlaškem in Lublinskem vojvodstvu na Poljskem. Ti izbruhi pri domačih prašičih in nedavni primeri pri divjih prašičih na istem območju na Poljskem pomenijo povišanje stopnje tveganja, ki bi ga bilo treba upoštevati v Prilogi k Izvedbenemu sklepu 2014/709/EU. Zato bi bilo treba ta območja na Poljskem, prizadeta zaradi afriške prašičje kuge, navesti v delu III navedene priloge.
- (7) Da bi se upoštevale nedavne spremembe pri epidemiološkem razvoju afriške prašičje kuge v Uniji in proaktivno obvladovala tveganja, povezana s širjenjem navedene bolezni, bi bilo treba razmejiti dovolj velika nova območja z visokim tveganjem v Romuniji, Latviji, Litvi in na Poljskem ter jih ustrezno navesti v Prilogi k Izvedbenemu sklepu 2014/709/EU. Navedeno prilogo bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (8) Ukrepi iz tega sklepa so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za rastline, živali, hrano in krmo –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

*Člen 1*

Priloga k Izvedbenemu sklepu 2014/709/EU se nadomesti z besedilom iz Priloge k temu sklepu.

*Člen 2*

Ta sklep je naslovljen na države članice.

V Bruslju, 25. junija 2018

*Za Komisijo*  
Vytenis ANDRIUKAITIS  
*Član Komisije*

## PRILOGA

Priloga k Izvedbenemu sklepu 2014/709/EU se nadomesti z naslednjim:

„PRILOGA

DEL I

1. **Češka**

Naslednja območja na Češkem:

- okres Uherské Hradiště,
- okres Kroměříž,
- okres Vsetín,
- katastrální území obcí v okrese Zlín:
  - Bělov,
  - Biskupice u Luhačovic,
  - Bohuslavice nad Vláří,
  - Brumov,
  - Bylnice,
  - Divnice,
  - Dobrkovice,
  - Dolní Lhota u Luhačovic,
  - Drnovice u Valašských Klobouk,
  - Halenkovice,
  - Haluzice,
  - Hrádek na Vlárské dráze,
  - Hřivínův Újezd,
  - Jestřabí nad Vláří,
  - Kaňovice u Luhačovic,
  - Kelníky,
  - Kladná-Žilín,
  - Kochavec,
  - Komárov u Napajedel,
  - Křekov,
  - Lipina,
  - Lipová u Slavičína,
  - Ludkovice,
  - Luhačovice,
  - Machová,
  - Mírošov u Valašských Klobouk,
  - Mysločovice,
  - Napajedla,
  - Návojná,
  - Nedašov,
  - Nedašova Lhota,
  - Nevšová,
  - Otrokovice,

- Petrůvka u Slavičina,
- Pohořelice u Napajedel,
- Polichno,
- Popov nad Vlárí,
- Poteč,
- Pozlovice,
- Rokytnice u Slavičina,
- Rudimov,
- Řetečov,
- Sazovice,
- Sidonie,
- Slavičín,
- Smolina,
- Spytihněv,
- Svatý Štěpán,
- Šanov,
- Šarovy,
- Štítná nad Vlárí,
- Tichov,
- Tlumačov na Moravě,
- Valašské Klobouky,
- Velký Ořechov,
- Vlachova Lhota,
- Vlachovice,
- Vrbětice,
- Žlutava.

## 2. Estonija

Naslednja območja v Estoniji:

- Hiiu maakond.

## 3. Madžarska

Naslednja območja na Madžarskem:

- Borsod-Abaúj-Zemplén megye 650100, 650200, 650300, 650400, 650500, 650600, 650700, 650800, 651000, 651100, 651200, 652100, 652200, 652300, 652400, 652500, 652601, 652602, 652603, 652700, 652800, 652900 és 653403 kódszámúvalamint 656100, 656200, 656300, 656400, 656701, 657010, 657100, 657400, 657500, 657600, 657700, 657800, 657900, 658000, 658100, 658201, 658202, 658310, 658401, 658402, 658403, 658404, 658500, 658600, 658700, 658801, 658802, 658901, 658902, 659000, 659100, 659210, 659220, 659300, 659400, 659500, 659601, 659602, 659701, 659800, 659901, 660000, 660100, 660200, 660400, 660501, 660502, 660600 és 660800 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Hajdú-Bihar megye 900850, 900860, 900930, 900950 és 903350 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Heves megye 700150, 700250, 700260, 700350, 700450, 700460, 700550, 700650, 700750, 700850, 702350, 702450, 702550, 702750, 702850, 703350, 703360, 703450, 703550, 703610, 703750, 703850, 703950, 704050, 704150, 704250, 704350, 704450, 704550, 704650, 704750, 704850, 704950, 705050, 705250, 705350, 705510 és 705610 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Jász-Nagykun-Szolnok megye 750150, 750160, 750250, 750260, 750350, 750450, 750460, 750550, 750650, 750750, 750850, 750950 és 750960 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,

- Nógrád megye 550110, 550120, 550130, 550210, 550310, 550320, 550450, 550460, 550510, 550610, 550710, 550810, 550950, 551010, 551150, 551160, 551250, 551350, 551360, 551450, 551460, 551550, 551650, 551710, 551810, 551821, 552010, 552150, 552250, 552350, 552360, 552450, 552460, 552520, 552550, 552610, 552620, 552710, 552850, 552860, 552950, 552960, 552970, 553110, 553250, 553260 és 553350 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Pest megye 571250, 571350, 571550, 571610, 571750, 571760, 572350, 572550, 572850, 572950, 573360 és 573450 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Szabolcs-Szatmár-Bereg megye 850150, 850250, 850260, 850350, 850450, 850550, 850650, 850850, 851851, 851852, 851950, 852050, 852150, 852250, 852350, 852450, 852550, 852750, 853560, 853650, 853751, 853850, 853950, 853960, 854050, 854150, 854250, 854350, 855250, 855350, 855450, 855460, 855550, 855650, 855660, 855750, 855850, 855950, 855960, 856012, 856050, 856150, 856250, 856260, 856850, 856950, 857050, 857150, 857350, 857450 és 857550.

#### 4. Latvija

Naslednja območja v Latviji:

- Aizputes novads,
- Alsungas novads,
- Kuldīgas novada Gudenieku, Turlavas un Laidu pagasts,
- Pāvilostas novada Sakas pagasts un Pāvilostas pilsēta,
- Skrundas novada, Nīkrāces un Rudbāržu pagasts un Skrundas pagasta daļa, kas atrodas uz dienvidiem no autoceļa A9, Skrundas pilsēta,
- Stopiņu novada daļa, kas atrodas uz rietumiem no autoceļa V36, P4 un P5, Acones ielas, Daugulupes ielas un Daugulupītes,
- Vaiņodes novads,
- Ventpils novada Jūrkalnes pagasts.

#### 5. Litva

Naslednja območja v Litvi:

- Akmenės rajono savivaldybė: Papilės seniūnija,
- Jurbarko rajono savivaldybė: Eržvilko, Smalininkų ir Viešvilės seniūnijos,
- Kazlų Rūdos savivaldybė,
- Kelmės rajono savivaldybė: Kelmės, Kelmės apylinkių, Kražių, Kukečių, Liolių, Pakražančio, Šaukėnų seniūnijos, Tytuvėnų seniūnijos dalis į vakarus ir šiaurę nuo kelio Nr. 157 ir į vakarus nuo kelio Nr. 2105 ir Tytuvėnų apylinkių seniūnijos dalis į šiaurę nuo kelio Nr. 157 ir į vakarus nuo kelio Nr. 2105, Užvenčio ir Vaiguvos seniūnijos,
- Mažeikių rajono savivaldybė: Sedos, Šerkšnėnų ir Židikų seniūnijos,
- Pagėgių savivaldybė,
- Raseinių rajono savivaldybė: Girkalnio ir Kalnūjų seniūnijos dalis į šiaurę nuo kelio Nr A1, Nemakščių, Paliepių, Raseinių, Raseinių miesto ir Viduklės seniūnijos,
- Šakių rajono savivaldybė,
- Tauragės rajono savivaldybė,
- Telšių rajono savivaldybė.

#### 6. Poljska

Naslednja območja na Poljskem:

w województwie warmińsko-mazurskim:

- gmina Stare Juchy w powiecie ełckim,
- powiat gołdapski,
- powiat węgorzewski,
- gmina Ruciane – Nida i część gminy Pisz położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 58 oraz miasto Pisz w powiecie piskim,



- gminy Giżycko z miastem Giżycko, Krukłanki, Miłki, Wydminy i Ryn w powiecie giżyckim,
- gmina Mikołajki w powiecie mrągowskim,
- gminy Bisztynek i Sępopol w powiecie bartoszyckim,
- gminy Barciany, Korsze i Srokowo w powiecie kętrzyńskim,
- gminy Lidzbark Warmiński z miastem Lidzbark Warmiński, Lubomino, Orneta i Kiwity w powiecie lidzbarskim,
- część gminy Wilczęta położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 509 w powiecie braniewskim,
- gminy Godkowo, Milejewo, Młynary, Pasłęk i Tolkmicko w powiecie elbląskim,
- powiat miejski Elbląg.

w województwie podlaskim:

- gminy Brańsk z miastem Brańsk, Rudka i Wyszki w powiecie bielskim,
- gmina Perlejewo w powiecie siemiatyckim,
- gminy Kolno z miastem Kolno, Mały Płock i Turośl w powiecie kolneńskim,
- gmina Poświętne w powiecie białostockim,
- gminy Kołaki Kościelne, Rutki, Szumowo, część gminy Zambrów położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 58 i miasto Zambrów w powiecie zambrowskim,
- gminy Wiżajny i Przerośl w powiecie suwalskim,
- gminy Kulesze Kościelne, Nowe Piekuty, Szepietowo, Klukowo, Ciechanowiec, Wysokie Mazowieckie z miastem Wysokie Mazowieckie, Czyżew w powiecie wysokomazowieckim,
- gminy Miastkowo, Nowogród i Zbójna w powiecie łomżyńskim.

w województwie mazowieckim:

- gminy Ceranów, Kosów Lacki, Sabnie, Sterdyń, część gminy Bielany położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 63 i część gminy wiejskiej Sokołów Podlaski położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 63 w powiecie sokołowskim,
- gminy Grębków, Korytnica, Liw, Łochów, Miedzna, Sadowne, Stoczek, Wierzbo i miasto Węgrów w powiecie węgrowskim,
- gmina Kotuń w powiecie siedleckim,
- gminy Rzekuń, Troszyn, Lelis, Czerwin i Goworowo w powiecie ostrołęckim,
- powiat miejski Ostrołęka,
- powiat ostrowski,
- gminy Karniewo, Maków Mazowiecki, Rzewnie i Szelków w powiecie makowskim,
- gmina Krasne w powiecie przasnyskim,
- gminy Mała Wieś i Wyszogród w powiecie płockim,
- gminy Ciechanów z miastem Ciechanów, Gliniojeck, Gołymin – Ośrodek, Ojrzeń, Opinogóra Górna i Sońsk w powiecie ciechanowskim,
- gminy Baboszewo, Czerwińsk nad Wisłą, Naruszewo, Płońsk z miastem Płońsk, Sochocin i Załuski w powiecie płońskim,
- gminy Gzy, Obryte, Zatory, Pułtusk i część gminy Winnica położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Wielany, Winnica i Pokrzywnica w powiecie pułtuskim,
- gminy Brańszczyk, Długosiodło, Rząśnik, Wyszków, Zabrodzie i część gminy Somianka położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 62 w powiecie wyszkowskim,
- gminy Jadów, Klembów, Poświętne, Strachówka i Tuszcz w powiecie wołomińskim,
- gminy Dobrze, Jakubów, Mińsk Mazowiecki z miastem Mińsk Mazowiecki, Mrozy, Cegłów, Dęba Wielkie, Halinów, Kałuszyn, Siennica i Stanisławów w powiecie mińskim,
- gminy Garwolin z miastem Garwolin, Górzno, Łaskarzew z miastem Łaskarzew, Maciejowice, Miastków Kościelny, Parysów, Pilawa, Sobolew, Trojanów, Wilga i Żelechów w powiecie garwolińskim,
- powiat kozienicki,
- gminy Baranów i Jaktorów w powiecie grodziskim,

- powiat żyrardowski,
- gminy Belsk Duży, Błędów, Goszczyn i Mogielnica w powiecie grójeckim,
- gminy Białobrzegi, Promna, Stromiec i Wyśmierzyce w powiecie białobrzeskim,
- gminy Iłów, Młodzieszyn, Nowa Sucha, Rybno, Sochaczew z miastem Sochaczew i Teresin w powiecie sochaczewskim,
- gmina Policzna w powiecie zwoleńskim.

w województwie lubelskim:

- gminy Niemce, Garbów, Jastków, Konopnica, Wólka, Głusk w powiecie lubelskim,
- gminy Łęczna, Milejów, Spiczyn, część gminy Ludwin położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Puchaczów i Dratów, a następnie przez drogę nr 820 do północnej granicy gminy, część gminy Cyców położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 841 do miejscowości Wólka Cycowska, a następnie od miejscowości Wólka Cycowska przez drogę 82 do zachodniej granicy gminy i część gminy Puchaczów położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę 82 do miejscowości Stara Wieś, a następnie na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Stara Wieś, Puchaczów i Dratów w powiecie łęczyńskim,
- gminy Siedliszcze, Rejowiec, Rejowiec Fabryczny z miastem Rejowiec Fabryczny i część gminy wiejskiej Chełm położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 812 biegnącą od zachodniej granicy tej gminy do granicy powiatu miejskiego Chełm, a następnie południową granicę powiatu miejskiego Chełm do wschodniej granicy gminy w powiecie chełmskim,
- gminy Grabowiec, Miączyn, Sitno, Skierbieszów, Stary Zamość, Komarów-Osada w powiecie zamojskim,
- gminy Trzeszczany, Werbkowice, Mircze, część gminy wiejskiej Hrubieszów położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 74 i na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 844 i miasto Hrubieszów w powiecie hrubieszowskim,
- gminy Abramów, Kamionka, Lubartów z miastem Lubartów, Serniki, Ostrów Lubelski w powiecie lubartowskim,
- gminy Kłoczew, Ryki, Dęblin i Stężyca w powiecie ryckim,
- gminy Puławy z miastem Puławy, Janowiec, Kazimierz Dolny, Końskowola, Kurów, Wąwolnica, Nałęczów, Markuszów, Żyrzyn w powiecie puławskim,
- powiat świdnicki,
- gminy Fajslawice, Kraśniczyn, Łopiennik Górny, Gorzków, Krasnystaw z miastem Krasnystaw, Izbica, Siennica Różana w powiecie krasnostawskim,
- gmina Tyszowce w powiecie tomaszowskim,
- powiat miejski Lublin.

## 7. Romunija

Naslednja območja v Romuniji:

### Satu Mare county:

- Commune Apa with following localities:
  - Locality Apa,
  - Locality Lunca Apei,
  - Locality Someșeni,
- Commune Batarci with following localities:
  - Locality Batarci,
  - Locality Comlausa,
  - Locality Sirlău,
  - Locality Tămășeni,
- Commune Bixad with following localities:
  - Locality Bixad,
  - Locality Boinești,
  - Locality Trip,

- Commune Călinești-Oaș with following localities:
  - Locality Călinești-Oaș,
  - Locality Coca,
  - Locality Lechința,
  - Locality Pășunea Mare,
- Commune Carmazana,
- Commune Certeze with following localities:
  - Locality Certeze,
  - Locality Huța Certeze,
  - Locality Moșeni,
- Commune Culciu with following localities:
  - Locality Culciu Mare,
  - Locality Apateu,
  - Locality Cărășeu,
  - Locality Corod,
  - Locality Culciu Mic,
  - Locality Lipău,
- Commune Doba with following localities:
  - Locality Doba,
  - Locality Boghiș,
  - Locality Dacia,
  - Locality Paulian,
  - Locality Traian,
- Commune Gherța Mică,
- Commune Halmeu with following localities:
  - Locality Babești,
  - Locality Dobolț,
  - Locality Halmeu Vii,
- Commune Livada with following localities:
  - Locality Livada,
  - Locality Adrian,
  - Locality Dumbrava,
  - Locality Livada Mică,
- Commune Medieșu Aurit with following localities:
  - Locality Potău,
  - Locality Românești,
  - Locality Medieșu Aurit,
  - Locality Babășești,
  - Locality Iojib,
  - Locality Medieș Rături,
  - Locality Medieș Vii,
- Sătmăreț locality from Satu Mare Municipality,

- Commune Odoreu with following localities:
  - Locality Odoreu,
  - Locality Berindan,
  - Locality Cucu,
- Commune Ardud with following localities:
  - Locality Ardud,
  - Locality Ardud-Vii,
  - Locality Baba Novac,
  - Locality Gerăușa,
  - Locality Mădăraș,
  - Locality Sărătura,
- Commune Negrești-Oaș with following localities:
  - Locality Negrești-Oaș,
  - Locality Luna,
  - Locality Tur,
- Commune Orașu Nou with following localities:
  - Locality Orașu Nou,
  - Locality Orașu Nou-Vii,
  - Locality Prilog,
  - Locality Prilog Vii,
  - Locality Racșa,
  - Locality Racșa Vii,
  - Locality Remetea Oașului,
- Commune Păulești with following localities:
  - Locality Păulești,
  - Locality Amati,
  - Locality Ambud,
  - Locality Hrip,
  - Locality Petin,
  - Locality Rușeni,
- Commune Târna Mare with following localities:
  - Locality Târna Mare,
  - Locality Bocicău,
  - Locality Valea Seacă,
  - Locality Văgaș,
- Commune Tarsolt with following localities:
  - Locality Tarsolt,
  - Locality Aliceni,
- Commune Terebești with following localities:
  - Locality Terebești,
  - Locality Aliza,
  - Locality Gelu,
  - Locality Pișcari,

- Commune Turț with following localities:
  - Locality Turț,
  - Locality Gherța Mare,
  - Locality Turț Băi,
- Commune Turulung with following localities:
  - Locality Turulung Vii,
- Commune Vama,
- Commune Vetîș with following localities:
  - Locality Vetîș,
  - Locality Decebal,
  - Locality Oar,
- Commune Viile Satu Mare with following localities:
  - Locality Viile Satu Mare,
  - Locality Cionchești,
  - Locality Medișa,
  - Locality Tătărești,
  - Locality Țireac,
- Commune Pișcolt with following localities:
  - Locality Pișcolt,
  - Locality Resighea,
  - Locality Scărișoara Nouă,
- Commune Sanislău with following localities:
  - Locality Sanislău,
  - Locality Marna Nouă,
- Commune Ciumești with following localities:
  - Locality Ciumești,
  - Locality Berea,
  - Locality Viișoara,
  - Locality Horea,
- Commune Foieni with following localities:
  - Locality Foieni,
- Commune Urziceni with following localities:
  - Locality Urziceni,
  - Locality Urziceni de Pădure,
- Commune Cămin with following localities:
  - Locality Cămin,
- Commune Căpleni with following localities:
  - Locality Căpleni,
- Commune Berveni with following localities:
  - Locality Berveni,
  - Locality Lucăceni,
- Commune Moftin with following localities:
  - Locality Domănești.

**Tulcea county:**

- Commune Beidaud with following localities:
  - Locality Beidaud,
  - Locality Neatârnaire,
  - Locality Sarighiol de Deal,
- Commune Mihai Viteazu with following localities:
  - Locality Mihai Viteazu,
  - Locality Sinoie,
- Galati municipality,
- Commune I. C. Brătianu with I. C. Brătianu locality,
- Commune Jijila with following localities:
  - Garvăn locality,
  - Jijila locality,
- Commune Smârdan with Smârdan locality,
- Commune Măcin with Măcin locality,
- Commune Carcaliu with Carcaliu locality,
- Commune Greci with Greci Locality,
- Commune Turcoaia with Turcoaia locality,
- Commune Cerna with following localities:
  - Cerna locality,
  - Traian locality,
  - Mircea Vodă locality,
  - General Praporgescu locality,
- Commune Peceneaga with Peceneaga localitz,
- Commune Dorobanțu with following localities:
  - Ardealu locality,
  - Dorobanțu locality,
  - Cârjelari locality,
  - Fântâna Oilor locality,
  - Meșteru locality,
- Commune Ostrov with following localities:
  - Ostrov locality,
  - Piatra locality,
- Commune Dăeni with Dăeni locality,
- Commune Topolog with follwing localities:
  - Măgurele locality,
  - Făgărașu Nou locality,
  - Luminița locality,
  - Topolog locality,
  - Calfa locality,
  - Sâmbăta Nouă locality,
  - Cerbu locality,

- Commune Casimcea with following localities:
  - Rahman locality,
  - Haidar locality,
  - Cişmeaua Nouă locality,
  - Stâncă locality,
  - Corugea locality,
  - Casimcea locality.

DEL II

## 1. Češka

Naslednja območja na Češkem:

- katastrální území obcí v okrese Zlín:
  - Bohuslavice u Zlína,
  - Bratřejov u Vizovic,
  - Březnice u Zlína,
  - Březová u Zlína,
  - Březůvky,
  - Dešná u Zlína,
  - Dolní Ves,
  - Doubravy,
  - Držková,
  - Fryšták,
  - Horní Lhota u Luhačovic,
  - Horní Ves u Fryštáku,
  - Hostišová,
  - Hrobice na Moravě,
  - Hvozdná,
  - Chrastěšov,
  - Jaroslavice u Zlína,
  - Jasenná na Moravě,
  - Karlovice u Zlína,
  - Kašava,
  - Klečůvka,
  - Kostelec u Zlína,
  - Kudlov,
  - Kvítkovice u Otrokovic,
  - Lhota u Zlína,
  - Lhotka u Zlína,
  - Lhotsko,
  - Lípa nad Dřevnicí,
  - Loučka I,
  - Loučka II,
  - Louky nad Dřevnicí,
  - Lukov u Zlína,

- Lukoveček,
- Lutonina,
- Lužkovice,
- Malenovice u Zlína,
- Mladcová,
- Neubuz,
- Oldřichovice u Napajedel,
- Ostrata,
- Podhradí u Luhačovic,
- Podkopná Lhota,
- Provodov na Moravě,
- Prštné,
- Příluky u Zlína,
- Racková,
- Raková,
- Salaš u Zlína,
- Sehradice,
- Slopné,
- Slušovice,
- Štípa,
- Tečovice,
- Trnava u Zlína,
- Ublo,
- Újezd u Valašských Klobouk,
- Velíková,
- Veselá u Zlína,
- Vítová,
- Vizovice,
- Vlčková,
- Všemina,
- Vysoké Pole,
- Zádveřice,
- Zlín,
- Želechovice nad Dřevnicí.

## 2. Estonija

Naslednja območja v Estoniji:

- Eesti Vabariik (välja arvatud Hiiu maakond).

## 3. Madžarska

Naslednja območja na Madžarskem:

- Heves megye 700860, 700950, 701050, 701111, 701150, 701250, 701350, 701550, 701560, 701650, 701750, 701850, 701950, 702050, 702150, 702250, 702260, 702950, 703050, 703150, 703250, 703370, 705150 és 705450 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Szabolcs-Szatmár-Bereg megye 850950, 851050, 851150, 851250, 851350, 851450, 851550, 851560, 851650, 851660, 851751, 851752, 852850, 852860, 852950, 852960, 853050, 853150, 853160, 853250, 853260, 853350, 853360, 853450, 853550, 854450, 854550, 854560, 854650, 854660, 854750, 854850, 854860, 854870, 854950, 855050, 855150, 856350, 856360, 856450, 856550, 856650, 856750, 856760 és 857650 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe.



#### 4. Latvija

Naslednja območja v Latviji:

- Ādažu novads,
- Aglonas novads,
- Aizkraukles novads,
- Aknīstes novads,
- Alojas novads,
- Alūksnes novads,
- Amatas novads,
- Apes novads,
- Auces novads,
- Babītes novads,
- Baldones novads,
- Baltinavas novads,
- Balvu novads,
- Bauskas novads,
- Beverīnas novads,
- Brocēnu novads,
- Burtnieku novads,
- Carnikavas novads,
- Cēsu novads,
- Cesvaines novads,
- Ciblas novads,
- Dagdas novads,
- Daugavpils novads,
- Dobeles novads,
- Dundagas novads,
- Engures novads,
- Ērgļu novads,
- Garkalnes novads,
- Gulbenes novads,
- Iecavas novads,
- Ikšķiles novads,
- Ilūkstes novads,
- Inčukalna novads,
- Jaunjelgavas novads,
- Jaunpiebalgas novads,
- Jaunpils novads,
- Jēkabpils novads,
- Jelgavas novada, Valgundes, Kalnciema, Līvberzes, Glūdas, Svētes, Zaļenieku, Vilces, Lielplatonas, Elejas, Sesavas, Platonas un Vircavas pagasts,
- Kandavas novads,
- Kārsavas novads,
- Ķeguma novads,
- Ķekavas novads,

- Kocēnu novads,
- Kokneses novads,
- Krāslavas novads,
- Krimuldas novads,
- Krustpils novads,
- Kuldīgas novada Ēdoles, Īvandes, Kurmāles, Padures, Pelču, Rumbas, Rendas, Kabiles, Snēpeles un Vārmes pagasts, Kuldīgas pilsēta,
- Lielvārdes novads,
- Līgatnes novads,
- Limbažu novads,
- Līvānu novads,
- Lubānas novads,
- Ludzas novads,
- Madonas novads,
- Mālpils novads,
- Mārupes novads,
- Mazsalacas novads,
- Mērsraga novads,
- Naukšēnu novads,
- Neretas novads,
- Ogres novads,
- Olaines novads,
- Ozolnieku novada, Ozolnieku un Cenu pagasts,
- Pārgaujas novads,
- Pļaviņu novads,
- Preiļu novads,
- Priekuļu novads,
- Raunas novads,
- republikas pilsēta Daugavpils,
- republikas pilsēta Jelgava,
- republikas pilsēta Jēkabpils,
- republikas pilsēta Jūrmala,
- republikas pilsēta Rēzekne,
- republikas pilsēta Valmiera,
- Rēzeknes novads,
- Riebiņu novads,
- Rojas novads,
- Ropažu novads,
- Rugāju novads,
- Rundāles novads,
- Rūjienas novads,
- Salacgrīvas novads,
- Salas novads,
- Salaspils novads,

- Saldus novada Jaunlutriņu, Lutriņu, Šķēdes, Nīgrandes, Saldus, Jaunauces, Rubas, Vadakstes, Zaņas, Ezeres, Pampāļu un Zirņu pagasts un Saldus pilsēta,
- Saulkrastu novads,
- Sējas novads,
- Siguldas novads,
- Skrīveru novads,
- Skrundas novada Raņķu pagasts un Skrundas pagasta daļa, kas atrodas uz Ziemeļiem no autoceļa A9
- Smiltenes novads,
- Stopiņu novada daļa, kas atrodas uz austrumiem no autoceļa V36, P4 un P5, Acones ielas, Dauguļupes ielas un Dauguļupītes,
- Strenču novads,
- Talsu novads,
- Tērvetes novads,
- Tukuma novads,
- Valkas novads,
- Varakļānu novads,
- Vārkavas novads,
- Vecpiebalgas novads,
- Vecumnieku novads,
- Ventspils novada Ances, Tārgales, Popes, Vārves, Užavas, Piltenes, Puzes, Ziru, Ugāles, Usmas un Zlēku pagasts, Piltenes pilsēta,
- Viesītes novads,
- Viļakas novads,
- Viļānu novads,
- Zilupes novads.

## 5. Lītvā

Naslednja območja v Litvi:

- Akmenēs rajona savivaldybē: Naujosios Akmenēs kaimiškoji, Kruopių, Naujosios Akmenēs miesto seniūnijos,
- Alytaus miesto savivaldybē,
- Alytaus rajono savivaldybē: Alytaus, Krokialaukio, Miroslovo, Nemunaičio, Punios ir Simno seniūnijos,
- Anykščių rajono savivaldybē,
- Birštono savivaldybē,
- Biržų miesto savivaldybē,
- Biržų rajono savivaldybē,
- Druskininkų savivaldybē,
- Elektrėnų savivaldybē,
- Ignalinos rajono savivaldybē,
- Jonavos rajono savivaldybē,
- Joniškio rajono savivaldybē: Gaižaičių, Joniškio, Rudiškių, Satkūnų, Skaistgirio ir Žagarės seniūnijos,
- Jurbarko rajono savivaldybē: Girdžių, Jurbarko miesto, Jurbarkų, Skirsnemunės ir Šimkaičių seniūnijos,
- Kaišiadorių miesto savivaldybē,
- Kaišiadorių rajono savivaldybē,
- Kalvarijos savivaldybē,
- Kauno miesto savivaldybē,

- Kauno rajono savivaldybė: Akademijos, Alšėnų, Babtų, Batniavos, Domeikavos, Ežerėlio, Garliavos, Garliavos apylinkių, Kačerginės, Karmėlavos, Kulautuvos, Lapių, Linksmakalnio, Neveronių, Raudondvario, Ringaudų, Rokų, Samylų, Taurakiemio, Užliedžių, Vandžiogalos ir Zapyškio seniūnijos,
- Kėdainių rajono savivaldybė: Gudžiūnų, Surviliškio, Šėtos, Truskavos ir Vilainių seniūnijos,
- Kupiškio rajono savivaldybė,
- Marijampolės savivaldybė,
- Mažeikių rajono savivaldybės: Laižuvos, Mažeikių apylinkės, Mažeikių, Reivyčių, Tirkšlių ir Viekšnių seniūnijos,
- Molėtų rajono savivaldybė,
- Pakruojo rajono savivaldybė: Klovainių seniūnija, Linkuvos seniūnijos dalis į rytus nuo kelio Nr. 151 ir kelio Nr. 211, ir Rozalimo seniūnija,
- Panevėžio rajono savivaldybė,
- Pasvalio rajono savivaldybė,
- Radviliškio rajono savivaldybė: Aukštelkų, Baisogalos, Pakalniškių, Radviliškio, Radviliškio miesto, Sidabravo, Skėmių, Šeduvos miesto ir Tyrulių seniūnijos,
- Raseinių rajono savivaldybė: Kalnūjų seniūnijos dalis į pietus nuo kelio Nr. A1,
- Prienų miesto savivaldybė,
- Prienų rajono savivaldybė,
- Rokiškio rajono savivaldybė,
- Šalčininkų rajono savivaldybė,
- Šiaulių miesto savivaldybė,
- Šiaulių rajono savivaldybė,
- Širvintų rajono savivaldybė,
- Švenčionių rajono savivaldybė,
- Ukmergės rajono savivaldybė,
- Utenos rajono savivaldybė,
- Vilniaus miesto savivaldybė,
- Vilniaus rajono savivaldybė,
- Vilkaviškio rajono savivaldybė,
- Visagino savivaldybė,
- Zarasų rajono savivaldybė.

## 6. Poljska

Naslednja območja na Poljskem:

w województwie warmińsko-mazurskim:

- gminy Kalinowo, Prostki i gmina wiejska Elk w powiecie elckim,
- powiat olecki,
- gminy Orzysz, Biała Piska i część gminy Pisz położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 58 w powiecie piskim,
- gminy Górowo Iławeckie z miastem Górowo Iławeckie, Bartoszyce z miastem Bartoszyce w powiecie bartoszyckim,
- gminy Braniewo z miastem Braniewo, Lelkowo, Pieniężno, Frombork, Płoskinia i część gminy Wilczęta położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę 509w powiecie braniewskim.

w województwie podlaskim:

- powiat grajewski,
- gminy Jasionówka, Jaświły, Knyszyn, Krypno, Mońki i Trzcianne w powiecie monieckim,
- gminy Łomża, Piątnica, Śniadowo, Jedwabne, Przytuły i Wizna w powiecie łomżyńskim,

- powiat miejski Łomża,
  - gminy Grodzisk, Drohiczyn, Dziadkowice, Milejczyce i Siemiatycze z miastem Siemiatycze w powiecie siemiatyckim,
  - gminy Białowieża, Czeremcha, Narew, Narewka, część gminy Dubicze Cerkiewne położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 685, część gminy Kleszczewo położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogi nr 685, a następnie nr 66 i nr 693, część gminy Hajnówka położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 689 i na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 685 i miasto Hajnówka w powiecie hajnowskim,
  - gminy Kobylin-Borzymy i Sokoły w powiecie wysokomazowieckim,
  - część gminy Zambrów położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr S8 w powiecie zambrowskim,
  - gminy Grabowo i Stawiski w powiecie kolneńskim,
  - gminy Czarna Białostocka, Dobrzyniewo Duże, Gródek, Juchnowiec Kościelny, Łapy, Michałowo, Supraśl, Suraż, Turośń Kościelna, Tykocin, Wasilków, Zabłudów, Zawady i Choroszcz w powiecie białostockim,
  - gmina Boćki i część gminy Bielsk Podlaski położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 19 i miasto Bielsk Podlaski w powiecie bielskim,
  - gmina Puńsk, część gminy Krasnopol położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 653, część gminy Sejny położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 653 i na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 663 i miasto Sejny w powiecie sejneńskim,
  - gminy Bakalarzewo, Filipów, Jeleniewo, Raczki, Rutka-Tartak, Suwałki i Szypliszki w powiecie suwalskim,
  - powiat miejski Suwałki,
  - powiat augustowski,
  - gminy Korycin, Krynki, Kuźnica, Sokółka, Szudziałowo, część gminy Nowy Dwór położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 670, część gminy Janów położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 671 biegnącą od wschodniej granicy gminy do miejscowości Janów i na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Janów, Trofimówka i Kizielany i część gminy Suchowola położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 8 biegnącą od północnej granicy gminy do miejscowości Suchowola, a następnie przedłużonej drogą łączącą miejscowości Suchowola i Dubasiewszczyzna biegnącą do południowo-wschodniej granicy gminy w powiecie sokólskim,
  - powiat miejski Białystok.
- w województwie mazowieckim:
- gminy Przesmyki, Domanice, Skórzec, Siedlce, Suchożebry, Mokobody, Mordy, Wiśniew, Wodynie i Zbuczyn w powiecie siedleckim,
  - gminy Repki, Jabłonna Lacka, część gminy Bielany położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 63 i część gminy wiejskiej Sokołów Podlaski położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 63 w powiecie sokołowskim,
  - powiat łosicki,
  - gmina Brochów w powiecie sochaczewskim,
  - gminy Czosnów, Leoncin, Pomiechówek, Zakroczym i miasto Nowy Dwór Mazowiecki w powiecie nowodworskim,
  - gmina Joniec w powiecie płońskim,
  - gmina Pokrzywnica w powiecie pułtuskim,
  - gminy Dąbrówka, Kobyłka, Marki, Radzymin, Wołomin, Zielonka i Ząbki w powiecie wołomińskim,
  - część gminy Somanika położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 62 w powiecie wyszkowskim,
  - gminy Latowicz i Sulejówek w powiecie mińskim,
  - gmina Borowie w powiecie garwolińskim,
  - powiat warszawski zachodni,
  - powiat legionowski,
  - powiat otwocki,
  - powiat piaseczyński,
  - powiat pruszkowski,

- gmina Chynów, Grójec, Jasieniec, Pniewy i Warka w powiecie grójeckim,
  - gminy Milanówek, Grodzisk Mazowiecki, Podkowa Leśna i Żabia Wola w powiecie grodziskim,
  - powiat miejski Siedlce,
  - powiat miejski Warszawa.
- w województwie lubelskim:
- powiat radzyński,
  - gminy Krzywda, wiejska Łuków z miastem Łuków, Stanin, Stoczek Łukowski z miastem Stoczek Łukowski, Wojcieszków, Wola Mysłowska i Trzebieszów w powiecie łukowskim,
  - gmina Wiryki, część gminy Urszulin położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 82, część gminy Stary Brus położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 82 i część gminy wiejskiej Włodawa położona na północ od granicy miasta Włodawa w powiecie włodawskim,
  - gminy Rossosz, Łomazy, Konstantynów, Piszczac, Rokitno, Biała Podlaska, Zalesie, Terespol z miastem Terespol, Drelów, Międzyrzec Podlaski z miastem Międzyrzec Podlaski w powiecie białskim,
  - powiat miejski Biała Podlaska,
  - gminy Siemień, Sosnowica, część gminy Dębowa Kłoda położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 819, część gminy Parczew położona na zachód od drogi nr 819 biegnącej do skrzyżowania z drogą nr 813 i na zachód od drogi nr 813 i część gminy Milanów położona na zachód od drogi nr 813 w powiecie parczewskim,
  - gminy Niedźwiada, Ostrówek, Uścimów i część gminy Firlej położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 19 w powiecie lubartowskim,
  - część gminy Ludwin położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Puchaczów i Dratów, a następnie przez drogę nr 820 do północnej granicy gminy, część gminy Cyców położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę 82 i część gminy Puchaczów położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę 82 do miejscowości Stara Wieś, a następnie na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Stara Wieś, Puchaczów i Dratów w powiecie łęczyńskim,
  - gminy Uchanie, Horodło i część gminy wiejskiej Hrubieszów położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 74 i na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 844 w powiecie hrubieszowskim,
  - gminy Białopole, Dubienka, Leśniowice, Wojsławice i Żmudź w powiecie chełmskim.

## 7. Romunija

Naslednja območja v Romuniji:

### Tulcea county

- Commune Bestepe with following localities:
  - Locality Băltenii de Jos,
  - Locality Băltenii de Sus,
  - Locality Bestepe,
  - Locality Periprava,
  - Locality Sfistofca,
- Commune Sarichioi with following localities:
  - Locality Sarichioi,
  - Locality Enisala,
  - Locality Sabangia,
  - Locality Visterna,
  - Locality Zebil,
- Commune Baia with following localities:
  - Locality Baia,
  - Locality Camena,
  - Locality Caugagia,
  - Locality Ceamurlia de Sus,
  - Locality Panduru,

- Commune Ceamurlia de Jos with following localities:
  - Locality Ceamurlia de Jos,
  - Locality Lunca,
- Commune Ciucurova with following localities:
  - Locality Ciucurova,
  - Locality Atmagea,
  - Locality Fântâna Mare,
- Commune Babadag with Babadag locality,
- Commune Slava Cercheza with following localities:
  - Locality Slava Cercheza,
  - Locality Slava Rusă,
- Commune Stejaru with following localities:
  - Locality Stejaru,
  - Locality Mina Altan Tepe,
  - Locality Vasile Alecsandri,
- Commune Jurilovca with following localities:
  - Locality Jurilovca,
  - Locality Visina,
  - Locality Salcioara.

## DEL III

**1. Latvija**

Naslednja območja v Latviji:

- Jelgavas novada Jaunsvirlaukas pagasts,
- Ozolnieku novada Salgales pagasts,
- Saldus novada Novadnieku, Kursišu un Zvārdes pagasts.

**2. Litva**

Naslednja območja v Litvi:

- Akmenės rajono savivaldybė: Akmenės ir Ventos seniūnijos,
- Alytaus rajono savivaldybė: Alovės, Butrimonių, Daugų, Pivašiūnų ir Raitininkų seniūnijos,
- Jurbarko rajono savivaldybė: Juodaičių, Raudonės, Seredžiaus ir Veliuonos seniūnijos,
- Joniškio rajono savivaldybė: Gataučių, Kepalių, Kriukų ir Saugėlaukio seniūnijos,
- Kauno rajono savivaldybė: Babtų, Čekiškės, Vilkijos ir Vilkijos apylinkių seniūnijos,
- Kėdainių rajono savivaldybė: Dotnuvos, Josvainių, Kėdainių miesto, Krakių, Pelėdnagių ir Pernaravos seniūnijos,
- Kelmės rajono savivaldybė: Tytyvėnų seniūnijos dalis į rytus ir pietus nuo kelio Nr. 157 ir į rytus nuo kelio Nr. 2105 ir Tytuvėnų apylinkių seniūnijos dalis į pietus nuo kelio Nr. 157 ir į rytus nuo kelio Nr. 2105,
- Lazdijų rajono savivaldybė,
- Mažeikių rajono savivaldybės: Laižuvos, Mažeikių apylinkės, Mažeikių, Reivyčių, Tirkšlių ir Viekšnių seniūnijos,
- Pakruojo rajono savivaldybė: Guostagalio seniūnija, Linkuvos seniūnijos dalis į vakarus nuo kelio Nr. 151 ir kelio Nr. 211, Lygumų, Pakruojo, Pašvitinio ir Žeimelio seniūnijos,
- Radviliškio rajono savivaldybė: Grinkiškio, Šaukoto ir Šiaulėnų seniūnijos,
- Raseinių rajono savivaldybė: Ariogalos, Betygalos, Pagojukų ir Šiluvos seniūnijos ir Girkalnio seniūnijos dalis į pietus nuo kelio Nr. A1,
- Trakų rajono savivaldybė,
- Varėnos rajono savivaldybė.

### 3. Poljska

Naslednja območja na Poljskem:

w województwie podlaskim:

- gminy Dąbrowa Białostocka, Sidra, część gminy Nowy Dwór położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 670, część gminy Janów położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 671 biegnącą od wschodniej granicy gminy do miejscowości Janów i na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Janów, Trofimówka i Kizielany i część gminy Suchowola położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 8 biegnącą od północnej granicy gminy do miejscowości Suchowola, a następnie przedłużonej drogą łączącą miejscowości Suchowola i Dubasiewszczyzna biegnącą do południowo-wschodniej granicy gminy w powiecie sokólskim,
- gmina Giby, część gminy Krasnopol położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 653 i część gminy Sejny położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 653 oraz południowo - zachodnią granicę miasta Sejny i na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 663 w powiecie sejneńskim,
- gmina Orla, część gminy Bielsk Podlaski położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 19 w powiecie bielskim,
- gminy Czyże, część gminy Dubicze Cerkiewne położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 685, część gminy Kleszczele położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogi nr 685, a następnie nr 66 i nr 693 i część gminy Hajnówka położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 689 i na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 685 w powiecie hajnowskim,
- gmina Goniądz w powiecie monieckim
- gminy Mielnik i Nurzec-Stacja w powiecie siemiatyckim.

w województwie mazowieckim:

- gmina Nasielsk w powiecie nowodworskim,
- gmina Świercze i część gminy Winnica położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Bielany, Winnica i Pokrzywnica w powiecie pułtuskim,
- gmina Nowe Miasto w powiecie płońskim
- gminy Korczew i Paprotnia w powiecie siedleckim.

w województwie lubelskim:

- gminy Wierzbica, Sawin, Ruda Huta, Dorohusk, Kamień i część gminy wiejskiej Chełm położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 812 biegnącą od zachodniej granicy tej gminy do granicy powiatu miejskiego Chełm, a następnie północną granicę powiatu miejskiego Chełm do wschodniej granicy gminy w powiecie chełmskim,
- powiat miejski Chełm,
- gminy Hanna, Hańsk, Wola Uhruska, część gminy Urszulin położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 82, część gminy Stary Brus położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 82 i część gminy wiejskiej Włodawa położona na południe od granicy miasta Włodawa w powiecie włodawskim,
- część gminy Cyców położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 82 i na północ od drogi nr 841 w powiecie łączyńskim,
- gminy Jabłoń, Podedwórze, część gminy Dębowa Kłoda położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 819, część gminy Parczew położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 819 biegnącą do skrzyżowania z drogą nr 813 i na wschód od drogi nr 813 i część gminy Milanów położona na wschód od drogi nr 813 w powiecie parczewskim,
- gminy Janów Podlaski, Leśna Podlaska, Kodeń, Sławatycze, Sosnówka, Tuczna i Wisznice w powiecie białskim,
- gminy Jeziorzany, Michów, Kock i część gminy Firlej położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 19 w powiecie lubartowskim,
- gminy Adamów i Serokomla w powiecie łukowskim,
- gmina Baranów w powiecie puławskim,
- gminy Nowodwór i Ułęż w powiecie ryckim.



#### 4. Romunija

Naslednja območja v Romuniji:

##### **Satu Mare county**

- Commune Agriș with following localities:
  - Locality Agriș,
  - Locality Ciuperceeni,
- Commune Botiz,
- Commune Dorolț with following localities:
  - Locality Atea,
  - Locality Dara,
  - Locality Petea,
  - Locality Dorolț,
- Commune Halmeu with following localities:
  - Locality Halmeu,
  - Locality Cidreag,
  - Locality Mesteacăn,
  - Locality Porumbesti,
- Commune Lazuri with following localities:
  - Locality Lazuri,
  - Locality Bercu,
  - Locality Nisipeni,
  - Locality Noroieni,
  - Locality Peleş,
  - Locality Pelișor,
- Commune Micula with following localities:
  - Locality Micula,
  - Locality Bercu Nou,
  - Locality Micula Nouă,
- Satu Mare Municipality,
- Commune Turulung with following localities:
  - Locality Turulung,
  - Locality Drăgușeni.

##### **Tulcea county**

Tulcea Municipality with following localities:

- Locality Tulcea,
- Locality Tudor Vladimirescu,
- Commune Ceatalchioi with following localities:
  - Locality Ceatalchioi,
  - Locality Patlageanca,
  - Locality Plauru,
  - Locality Salceni,
- Commune Pardina with Pardina locality,

- Commune Somova with following localities:
  - Locality Somova,
  - Locality Minerii,
  - Locality Parches,
- Commune Frecăței with following localities:
  - Locality Frecăței,
  - Locality Cataloi,
  - Locality Poșta,
  - Locality Telita,
- Commune Horia with following localities:
  - Locality Horia,
  - Locality Cloșca,
  - Locality Florești,
- Commune Izvoarele with following localities:
  - Locality Izvoarele,
  - Locality Alba,
  - Locality Iulia,
  - Locality Valea Teilor,
- Commune Mihai Bravu with following localities:
  - Locality Mihai Bravu,
  - Locality Satu Nou,
  - Locality Turda,
- Commune Mihail Kogălniceanu with following localities:
  - Locality Mihail Kogălniceanu,
  - Locality Lăstuni,
  - Locality Rândunica,
- Commune Nalbant with following localities:
  - Locality Nalbant,
  - Locality Nicolae Bălcescu,
  - Locality Trestenic,
- Commune Niculițel with Niculițel locality,
- Commune Isaccea with following localities:
  - Locality Isaccea,
  - Locality Tichilești,
  - Locality Revărsarea,
- Commune C.A.Rosetti with following localities:
  - Locality C.A.Rosetti,
  - Locality Cardon,
  - Locality Letea,
- Commune Valea Nucarilor with following localities:
  - Locality Valea Nucarilor,
  - Locality Agighiol,
  - Locality Iazurile,

- 
- Commune Chilia Veche with following localities:
    - Locality Chilia Veche,
    - Locality Calita,
    - Locality Ostrovu Tataru,
    - Locality Tatanir,
  - Commune Crisan with following localities:
    - Locality Crisan,
    - Locality Caraorman,
    - Locality Mila 23,
  - Commune Mahmudia with Mahmudia locality,
  - Commune Maliuc with following localities:
    - Locality Maliuc,
    - Locality Ilganii de Sus,
    - Locality Gorgova,
    - Locality Partizani,
    - Locality Vulturu,
  - Commune Murighiol with following localities:
    - Locality Murighiol,
    - Locality Colina,
    - Locality Dunavatu de Jos,
    - Locality Dunavatu de Sus,
    - Locality Plopu,
    - Locality Sarinasuf,
    - Locality Uzlina,
  - Commune Nufaru with following localities:
    - Locality Nufaru,
    - Locality Ilagnii de Jos,
    - Locality Malcoci,
    - Locality Victoria,
  - Commune Sulina with Sulina localities,
  - Commune Sfantu Gheorghe with Sfantu Gheorghe locality,
  - Commune Luncavița with following localities:
    - Locality Văcăreni,
    - Locality Luncavița,
    - Locality Rachelu,
  - Commune Hamcearca with following localities:
    - Locality Nifon,
    - Locality Căprioara,
    - Locality Hamcearca,
    - Locality Balabancea,
  - Commune Grindu with Grindu Locality.

## DEL IV

**Italija**

Naslednja območja v Italiji:

— tutto il territorio della Sardegna.“

---

**IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE (EU) 2018/911****z dne 25. junija 2018****o določitvi začasnih zaščitnih ukrepov za preprečitev širjenja kuge drobnice v Bolgariji***(notificirano pod dokumentarno številko C(2018) 4071)***(Besedilo v bolgarskem jeziku je edino verodostojno)****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive Sveta 89/662/EGS z dne 11. decembra 1989 o veterinarskih pregledih v trgovini znotraj Skupnosti glede na vzpostavitev notranjega trga <sup>(1)</sup> in zlasti člena 9(3) Direktive,ob upoštevanju Direktive Sveta 90/425/EGS z dne 26. junija 1990 o veterinarskih in zootehničnih pregledih, ki se zaradi vzpostavitve notranjega trga izvajajo v trgovini znotraj Skupnosti z nekaterimi živimi živalmi in proizvodi <sup>(2)</sup>, in zlasti člena 10(3) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Kuga drobnice je huda virusna bolezen drobnice, torej ovc in koz, ki se prenaša predvsem prek neposrednega stika. Obolevnost in smrtnost zaradi kuge drobnice sta lahko zelo visoki, zlasti na področjih, kjer se kuga drobnice pojavlja prvič, in imata lahko resne gospodarske posledice za kmetijski sektor. Kuga drobnice se ne prenaša na človeka. Endemična je v številnih afriških, bližnjevzhodnih in azijskih državah, kar vzbuja veliko zaskrbljenost za zdravje in dobrobit živali.
- (2) Direktiva Sveta 92/119/EGS <sup>(3)</sup> določa splošne ukrepe za nadzor nekaterih živalskih boleznih, vključno s kugo drobnice. Ti vključujejo nadzorne ukrepe, ki jih je treba sprejeti v primeru suma in potrditve kuge drobnice na kmetijskem gospodarstvu. Ti nadzorni ukrepi zajemajo tudi vzpostavitev okuženih in ogroženih območij okoli območij izbruhov in druge dodatne ukrepe za obvladovanje širjenja navedene bolezni.
- (3) V skladu s členom 14.7.7 Zoosanitarnega kodeksa za kopenske živali Svetovne organizacije za zdravje živali (OIE) (izdaja 2017) (v nadaljnjem besedilu: Kodeks) <sup>(4)</sup> mora v primeru izbruha kuge drobnice ali okužbe z virusom kuge drobnice na območju ali v državi, ki je prosta kuge drobnice, ter ob izvajanju politike pokončanja in uničenja okuženih živali po zakolu zadnje okužene živali preteči šest mesecev, preden se lahko območju ali državi ponovno prizna status prosto oziroma prosta kuge drobnice, pod pogojem, da se upošteva člen 14.7.32 navedenega kodeksa.
- (4) Bolgarija je 23. junija 2018 Komisijo in druge države članice obvestila o treh izbruhih kuge drobnice na kmetijskih gospodarstvih z drobnico v občini Boljarovo v okraju Jambol v Bolgariji.
- (5) Bolgarija je sprejela nadzorne ukrepe iz Direktive 92/119/EGS in zlasti poskrbela za pokončanje in uničenje okuženih čred ter vzpostavila okužena in ogrožena območja okoli izbruhov boleznih, kot je določeno v navedeni direktivi. Prav tako je okrepila nadzor v občinah, ki mejijo na prizadeta območja, ter v občinah, ki se nahajajo vzdolž meje Unije s tretjimi državami, ki niso proste kuge drobnice.
- (6) Poleg ukrepov iz Direktive 92/119/EGS je treba sprejeti začasne zaščitne ukrepe za preprečitev širjenja kuge drobnice. Da bi se preprečilo širjenje kuge drobnice na druga območja Bolgarije, v druge države članice in tretje države, zlasti prek trgovine z drobnico in njihovim zarodnim materialom, bi bilo treba nadzirati odpremo pošilk drobnice ter dajanje na trg nekaterih proizvodov, pridobljenih iz drobnice.

<sup>(1)</sup> UL L 395, 30.12.1989, str. 13.<sup>(2)</sup> UL L 224, 18.8.1990, str. 29.<sup>(3)</sup> Direktiva Sveta 92/119/EGS z dne 17. decembra 1992 o splošnih ukrepih Skupnosti za nadzor nad določenimi živalskimi boleznimi in o posebnih ukrepih v primeru vezikularne bolezni prašičev (UL L 62, 15.3.1993, str. 69).<sup>(4)</sup> [http://www.oie.int/index.php?id=169&L=0&htmfile=chapitre\\_ppr.htm](http://www.oie.int/index.php?id=169&L=0&htmfile=chapitre_ppr.htm).

- (7) Do sestanka Stalnega odbora za rastline, živali, hrano in krmo in v sodelovanju z zadevno državo članico bi morala Komisija sprejeti začasne zaščitne ukrepe v zvezi s kugo drobnice v Bolgariji.
- (8) Razmere se bodo ponovno pregledale na naslednji seji Stalnega odbora za rastline, živali, hrano in krmo, ukrepi pa se bodo po potrebi prilagodili –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

#### Člen 1

Ta sklep določa začasne zaščitne ukrepe za preprečevanje širjenja kuge drobnice v Uniji.

Uporablja se za drobnico ter za seme, jajčne celice in zarodke teh živali ter nekatero blago iz navedenih živali.

#### Člen 2

1. V tem sklepu se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:
  - (a) „drobnica“ pomeni katero koli vrsto živali iz rodu ovc ali koz;
  - (b) „nepredelani živalski stranski proizvodi“ pomenijo živalske stranske proizvode, kakor so opredeljeni v členu 3(1) Uredbe (ES) št. 1069/2009 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(1)</sup>;
2. Poleg tega se uporabljajo opredelitve iz Priloge I k Uredbi (ES) št. 853/2004 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(2)</sup>.

#### Člen 3

Bolgarija prepove odpremo naslednjega blaga iz okraja Jambol v druge dele Bolgarije, druge države članice in tretje države:

- (a) drobnice;
- (b) semena, jajčnih celic in zarodkov drobnice.

#### Člen 4

1. Bolgarija prepove dajanje na trg zunaj okraja Jambol naslednjega blaga, pridobljenega iz drobnice iz okraja Jambol:
  - (a) svežega mesa;
  - (b) mletega mesa in mesnih pripravkov, pridobljenih iz mesa iz točke (a);
  - (c) mesnih izdelkov in obdelanih želodcev, mehurjev in črev za prehrano ljudi, pridobljenih iz mesa iz točke (a), razen tistih, ki so bili obdelani po postopku za uničenje morebitnih povzročiteljev živalskih bolezni v skladu s Prilogo III k Direktivi Sveta 2002/99/ES <sup>(3)</sup>;
  - (d) surovega mleka in mlečnih izdelkov, razen tistih, ki so bili obdelani v hermetično zaprtih posodah z vrednostjo  $F_0$  3,00 ali več, kakor je opisano v Prilogi III k Direktivi 2002/99/ES;
  - (e) proizvodov, ki vsebujejo blago iz točk (a) do (d);
  - (f) nepredelanih živalskih stranskih proizvodov.

<sup>(1)</sup> Uredba (ES) št. 1069/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. oktobra 2009 o določitvi zdravstvenih pravil za živalske stranske proizvode in pridobljene proizvode, ki niso namenjeni prehrani ljudi, ter razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1774/2002 (Uredba o živalskih stranskih proizvodih) (UL L 300, 14.11.2009, str. 1).

<sup>(2)</sup> Uredba (ES) št. 853/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o posebnih higienskih pravilih za živila živalskega izvora (UL L 139, 30.4.2004, str. 55).

<sup>(3)</sup> Direktiva Sveta 2002/99/ES z dne 16. decembra 2002 o predpisih v zvezi z zdravstvenim varstvom živali, ki urejajo proizvodnjo, predelavo, distribucijo in uvoz proizvodov živalskega izvora, namenjenih prehrani ljudi (UL L 18, 23.1.2003, str. 11).

2. Z odstopanjem od prepovedi iz odstavka 2(f) lahko pristojni organ odobri odpremo nepredelanih živalskih stranskih proizvodov pod uradnim nadzorom, ki so namenjeni predelavi ali odstranjevanju v obratu, ki ga je za ta namen tudi odobril, na ozemlju Bolgarije v skladu z določbo člena 4(4) Uredbe (ES) št. 1069/2009.

*Člen 5*

Ta sklep se uporablja do 23. decembra 2018.

*Člen 6*

Ta sklep je naslovljen na Republiko Bolgarijo.

V Bruslju, 25. junija 2018

*Za Komisijo*  
Vytenis ANDRIUKAITIS  
*Član Komisije*

---











ISSN 1977-0804 (elektronska različica)  
ISSN 1725-5155 (tiskana različica)



**Urad za publikacije Evropske unije**  
2985 Luxembourg  
LUKSEMBURG

**SL**